KAWAI

DIGITAL PIANO

CN22

Manuel de l'Utilisateur

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR ACHETÉ UN PIANO NUMÉRIQUE KAWAI !

Ce piano numérique KAWAI est un nouvel instrument révolutionnaire, qui associe les toutes dernières avancées de l'électronique avec un savoir-faire issu de longues années d'expérience dans la création de pianos de grande qualité. Le CN22 offre le toucher de clavier et la gamme dynamique complète indispensables à de superbes performances au piano, au clavecin, à l'orgue et à d'autres instruments. La fonction Lesson du CN22 aide les utilisateurs à pratiquer le piano grâce à une collection d'études de Burgmüller et de Czerny, ou de morceaux de la méthode *Alfred's Basic Piano Library* (USA,Canada, Australie et Royaume-Uni uniquement).

De plus, le piano numérique CN22 est équipé de connecteurs MIDI (Musical Instrument Digital Interface) qui vous permettent d'utiliser et de contrôler simultanément de nombreux autres instruments électroniques, multipliant ainsi les possibilités musicales.

Ce manuel contient des informations importantes pour aider les utilisateurs à exploiter au mieux les nombreuses fonctions de l'instrument. Veuillez lire attentivement toutes les sections et conserver ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Sommaire

◆ Règles de sécurité.....4

1. NOMENCLATURE ET FONCTIONS ..8
- ◇ PANNEAU DE CONTRÔLE 8
- ◇ UTILISATION DE L'ÉTIQUETTE DE FONCTION FOURNIE..... 8
- ◇ UTILISATION DES PÉDALES 9

2. POUR COMMENCER.....10
- 1) FONCTIONNEMENT DE BASE 10
  - ◇ MORCEAUX DE DÉMONSTRATION 11
  - ◇ SÉLECTION D'UN SON 12
- 2) DUAL 13
- 3) QUATRE MAINS..... 14
- 4) MÉTRONOME..... 15
  - ◇ LANCEMENT DU MÉTRONOME..... 15
  - ◇ CHANGEMENT DE LA MESURE DU MÉTRONOME... 15
  - ◇ RÉGLAGE DU TEMPO DE MÉTRONOME 16
- 5) CONCERT MAGIC 17
  - ◇ SÉLECTION D'UN MORCEAU..... 17
  - ◇ ÉCOUTE D'UN MORCEAU 17
  - ◇ JOUER UN MORCEAU 18
  - ◇ TYPES DE MORCEAUX CONCERT MAGIC 18
  - ◇ MODES DE DÉMONSTRATION CONCERT MAGIC... 19

3. FONCTION LESSON.....20
- ◇ SÉLECTION D'UN MORCEAU DE LEÇON DANS LE PREMIER LIVRE DE MORCEAUX 20
- ◇ SÉLECTION D'UN MORCEAU DE LEÇON DANS LE DEUXIÈME LIVRE DE MORCEAUX..... 20
- ◇ ÉCOUTE D'UN MORCEAU DE LEÇON..... 21
- ◇ SORTIE DE LA FONCTION LESSON..... 21
- ◇ EXERCICES DE PARTIE MAIN GAUCHE ET MAIN DROITE 21
- ◇ RÉGLAGE DU TEMPO D'UN MORCEAU DE LEÇON... 22

4. ENREGISTREUR 23
- 1) ENREGISTREMENT D'UN MORCEAU 23
- 2) LECTURE D'UN MORCEAU..... 24
- 3) SUPPRESSION D'UN MORCEAU..... 24

5. MODE FUNCTION.....25
- 1) FONCTIONNEMENT DE BASE..... 25
- 2) TOUCH (TYPE DE TOUCHER)..... 26
- 3) TRANSPOSE (TRANSPOSITION)..... 26
- 4) TUNING (ACCORD) 27
- 5) REVERB (RÉVERBÉRATION) 27
- 6) DAMPER EFFECT (EFFET SUSTAIN) 28
- 7) CONCERT MAGIC MODE (MODE CONCERT MAGIC) ... 28
- 8) MIDI CHANNEL SELECT (SÉLECTION DU CANAL MIDI)... 29
  - ◇ À PROPOS DE MIDI..... 29
  - ◇ FONCTIONS MIDI DU CN22..... 29
- 9) MIDI LOCAL CONTROL ON/OFF (ACTIVATION/ DÉSACTIVATION DU CONTRÔLE LOCAL MIDI) 30
- 10) MULTI-TIMBRAL MODE ON/OFF (ACTIVATION/ DÉSACTIVATION DU MODE MULTITIMBRE)..... 31
- 11) TRANSMIT MIDI PROGRAM CHANGE (ENVOI DE CHANGEMENT DE PROGRAMME MIDI)..... 32

6. ANNEXES.....33
- 1) RACCORDEMENT À D'AUTRES APPAREILS..... 33
- 2) MONTAGE DE L'INSTRUMENT 34
- 3) LISTE DE MORCEAUX CONCERT MAGIC..... 36
- 4) LISTE DE MORCEAUX DE LEÇON..... 37
  - ◇ LIVRE DE LEÇON DE PIANO DE BASE D'ALFRED ... 37
  - ◇ BURGMÜLLER & CZERNY ETUDES 38
- 5) SPÉCIFICATIONS..... 39
- 6) TABLEAU DE PARAMÈTRES MIDI..... 40

Règles de sécurité

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS RELATIVES AU RISQUES D'INCENDIE, D'ELECTROCUTION,
OU DE BLESSURE D'UNE PERSONNE

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVERTISSEMENT
POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, PROTEGEZ CET APPAREIL DE LA PLUIE OU DE L'HUMIDITE.

AVIS : RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR.

POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE DEMONTEZ PAS LE COUVERCLE (OU L'ARRIERE). A L'INTERIEUR, AUCUNE PARTIE N'EST REPARABLE PAR L'UTILISATEUR.
POUR LA MAINTENANCE, ADRESSEZ-VOUS A DU PERSONNEL QUALIFIE.

Le symbole de l'éclair avec une pointe de flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral met en garde l'utilisateur contre la présence de tension dangereuse, non isolée, à l'intérieur de l'appareil, dont l'amplitude peut être suffisante pour induire un risque d'électrocution d'une personne.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral alerte l'utilisateur de la présence de règles d'utilisation et d'entretien importantes dans la notice qui accompagne l'appareil.

Exemples de symboles graphiques

	Indique que des précautions doivent être prises. L'exemple indique à l'utilisateur qu'il doit faire attention á ne pas se faire coincer les doigts.
	Indique une manipulation interdite. L'exemple indique que le démontage de l'appareil est interdit.
	Indique qu'une manipulation doit être effectuée. L'exemple indique à l'utilisateur qu'il doit débrancher le cable d'alimentation de la prise secteur.

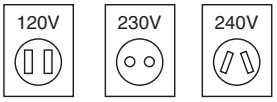
Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.

AVERTISSEMENT - Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être prises. Les précautions qui suivent en font partie.

⚠ AVERTISSEMENT

Indique un risque potentiel qui peut entraîner la mort, ou de graves lésions, si l'appareil n'est pas manipulé correctement.

L'appareil doit être branché sur une prise secteur qui délivre la tension spécifiée.



- Utiliser l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil, ou un de ceux recommandés par KAWAI.
- Si vous utilisez un câble d'alimentation secteur, vérifiez que la forme de la prise soit la bonne, et qu'il soit conforme à la tension d'alimentation spécifiée.
- Le non respect de ces instructions peut causer un incendie.

Ne pas brancher ou débrancher le cable d'alimentation avec les mains humides.

Vous pourriez vous électrocuter.

Lorsque vous débranchez le câble secteur, faites-le en maintenant et en tirant la prise pour la déconnecter.

- Si vous tiriez sur le câble, vous pourriez l'endommager en provoquant un incendie, une électrocution, ou un court-circuit.

Ce produit n'est pas totalement déconnecté du circuit électrique lorsqu'il est mis hors tension par le bouton d'arrêt. Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période, débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.

- Si vous ne le faisiez pas la foudre pourrait provoquer un incendie.
- Si vous ne le faisiez pas, la surchauffe de l'appareil pourrait provoquer un incendie.

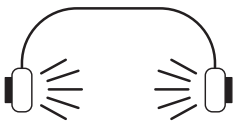
Ne pas utiliser le produit dans des lieux humides ou à proximité de l'eau.

Vous pourriez causer un court-circuit, prendre une décharge électrique, ou provoquer un incendie.

Ne pas se tenir debout sur l'appareil, ou le surcharger.

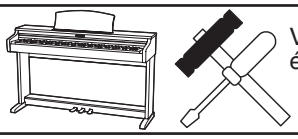
- Si vous le faisiez, vous pourriez déformer ou provoquer la chute de l'appareil, en entraînant une panne ou des blessures.

N'utilisez pas le casque longtemps à fort volume.



Si vous le faisiez vous pourriez avoir des problèmes d'audition.

Vous ne devez pas démonter, réparer ou modifier l'appareil.



Vous pourriez provoquer une panne, une électrocution ou un court-circuit.

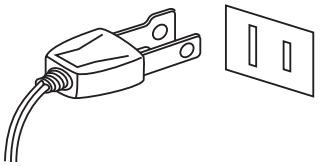
Suivez systématiquement et soigneusement les instructions de montage.

Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endommager le produit ou de provoquer un accident.

Ne pas s'appuyer contre le clavier.

Cela pourrait provoquer la chute de l'appareil, et engendrer des blessures.

Il se peut que cet appareil soit équipé avec une fiche secteur polarisée (une languette plus large que l'autre). C'est une mesure de sécurité.
Si vous ne pouvez pas brancher la fiche dans la prise secteur, contactez un électricien qui remplacera votre prise.
Ne supprimez pas le détrompeur de la fiche.



⚠PRECAUTION

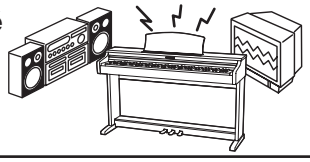
Indique un risque potentiel qui peut entraîner la détérioration, ou des dommages, pour l'appareil ou ses propriétés, si celui-ci n'est pas manipulé correctement.

Ne pas utiliser l'appareil dans les lieux suivants.

- **Lieux exposés aux rayons directs du soleil, comme la proximité des fenêtres.**
- **Lieux surchauffés, comme la proximité des radiateurs.**
- **Lieux très froid, comme à l'extérieur.**
- **Lieux très humides.**
- **Lieux où la présence de poussière ou de sable est importante.**
- **Lieux où l'appareil est exposé à des vibrations excessives.**
- **Zones dans lesquelles le produit est instable.**

L'utilisation de l'appareil dans un de ces lieux peut entraîner une panne de celui-ci.
Votre piano doit être utilisé uniquement dans un milieu tempéré (non dans un climat tropical).

Ne placez pas l'appareil à proximité de matériels électriques tels que les télévisions et les radios. ⚠

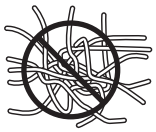


- Si vous le faisiez l'appareil pourrait générer du bruit.
- Si cet appareil génère du bruit, éloignez-le suffisamment des autres appareillages électriques, ou branchez le sur une autre prise secteur.

Pour l'alimentation de cet instrument, utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni. ⚠

- N'utilisez pas d'autres adaptateurs secteur pour l'alimentation de l'instrument.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation fourni pour l'alimentation d'autres appareils.

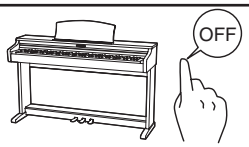
Lorsque vous branchez le câble d'alimentation et les autres câbles, faites attention de ne pas les emmêler. ⚠



Si vous négligiez ceci , il pourrait en résulter un incendie, une électrocution, ou un court-circuit.

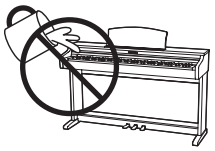
Il est recommandé de placer l'instrument à proximité de la prise de courant et de positionner le cordon d'alimentation secteur de telle sorte qu'il puisse être débranché rapidement en cas d'urgence, le courant électrique étant toujours présent tant que la prise est branchée même si le bouton de mise en marche est sur la position arrêt.

Avant de brancher le câble d'alimentation, assurez-vous que cet appareil, et les autres appareils, soient en position Arrêt (OFF). ⚠



Le non respect de cette consigne peut engendrer la panne de cet appareil, ou des autres appareils.

Faite attention de ne pas introduire un produit étranger à l'intérieur de l'appareil. ⚠

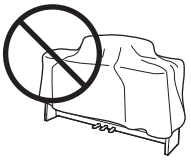


L'introduction d'eau, d'aiguilles ou d'épingles à cheveux, peut provoquer une panne ou un court-circuit. Ce produit doit être mis à l'abri des écoulements ou projections d'eau. Ne jamais placer sur le produit des objets contenant des liquides, tels que des vases ou autres récipients.

Ne pas nettoyer l'appareil avec du benzène ou du diluant.

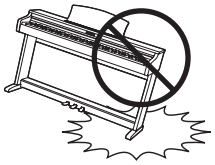
- L'utilisation de ces produits pourrait entraîner une décoloration ou une déformation de l'appareil.
- Pour nettoyer cet appareil, utilisez un chiffon doux imprégné d'eau tiède, essorez-le bien, puis frottez délicatement l'appareil.

Assurez-vous que les orifices de ventilation de l'instrument ne soient pas obstrués par des objets, tels que des journaux, des napperons, des rideaux, etc.



Vous risqueriez de provoquer une surchauffe du produit, ce qui pourrait entraîner un incendie.

Faites attention de ne pas lâcher l'appareil.



L'appareil est lourd, et il doit être porté par plus de deux personnes. La chute de l'appareil peut entraîner la panne.

Ne pas poser sur votre instrument des sources de flammes nues telles que chandelier, bougie etc…

Votre piano doit être placé à un endroit tel que sa position n'altère pas sa propre ventilation. Gardez une distance minimum de 5 cm autour de l'instrument pour une aération suffisante.
Assurez-vous de ne pas obstruer les ouïes de ventilation de votre instrument par des objets, tels que journaux, napperons, rideaux etc.

L'appareil doit être révisé par du personnel qualifié lorsque :

- **Le câble ou la prise d'alimentation sont endommagés.**
- **Des objets sont tombés, ou du liquide à été renversé à l'intérieur de l'appareil.**
- **L'appareil a été exposé à la pluie.**
- **L'appareil ne semble pas fonctionner normalement, ou manifeste un changement marqué dans ses performances.**
- **L'appareil est tombé, ou son meuble est endommagé.**

Cet appareil doit être utilisé seulement avec le stand fourni par le fabriquant.

Dépannage
Si quelque chose d'anormal se passe dans l'appareil, éteignez-le immédiatement (position OFF), déconnectez le câble d'alimentation, et contactez le magasin qui vous a vendu l'appareil.

ATTENTION:
Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

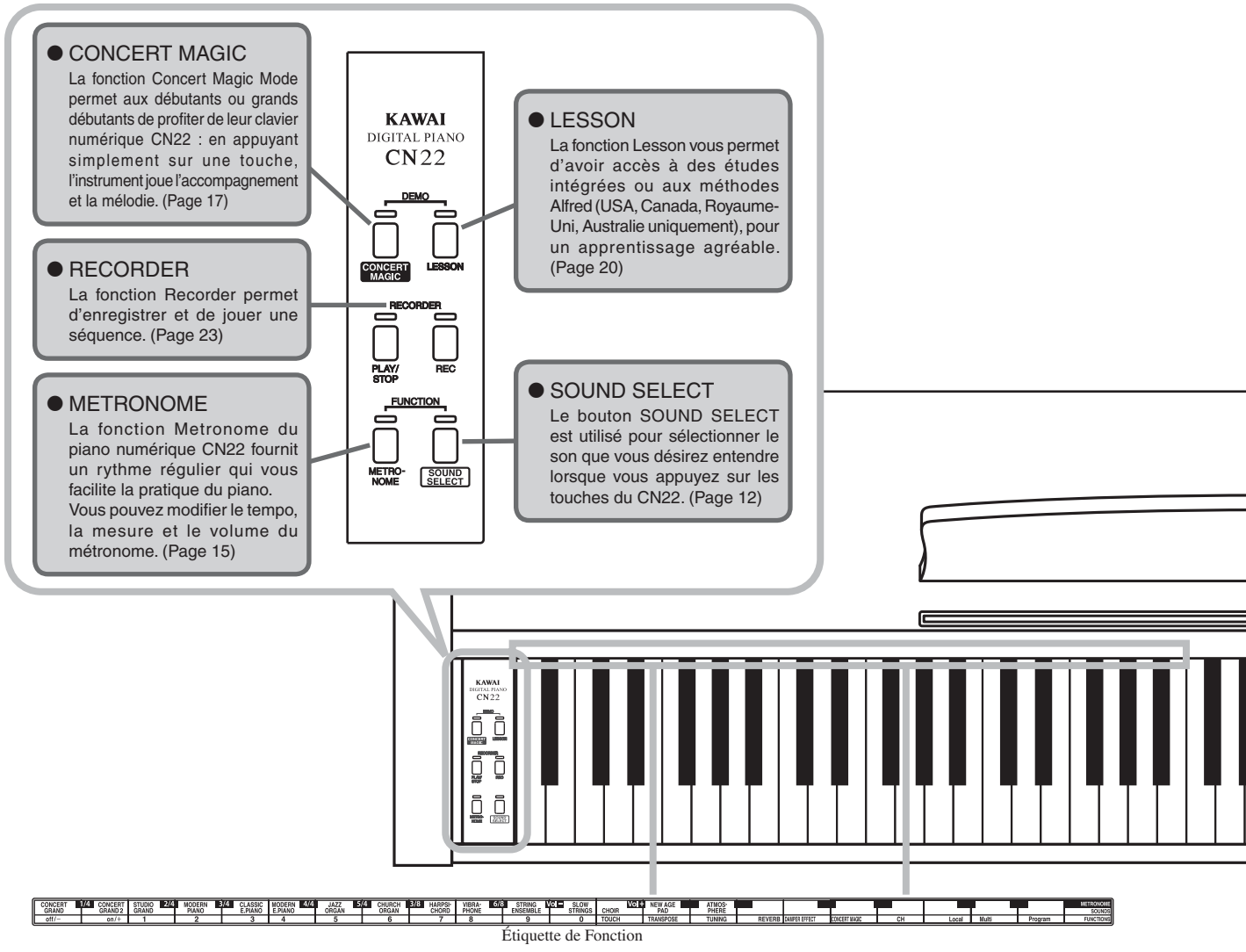
CE

Information sur les déchets industriels á destination des usagers
Si votre produit porte le marquage du symbole de recyclage, cela signifie que, à la fin de sa vie, vous devez le remettre de façon séparée dans un centre de collecte de déchets approprié. Vous ne devrez pas le remettre avec les déchets ménagers. Remettre ce produit dans un centre de collecte de déchets approprié évitera de potentiels effets négatifs sur l'environnement et sur la santé qui pourraient survenir dans le cas contraire du fait d'un traitement des déchets non adapté. Pour de plus amples détails, merci de contacter les instances locales.
(union européenne seulement)

1. NOMENCLATURE ET FONCTIONS

Cette section explique l'emplacement et la fonction de chaque curseur et bouton.

◇ PANNEAU DE CONTRÔLE



Étiquette de Fonction

◇ UTILISATION DE L'ÉTIQUETTE DE FONCTION FOURNIE

Une « étiquette de fonctions » est fournie avec le CN22. Placez cette étiquette à l'arrière du clavier et vous pourrez sélectionner plus facilement des différents sons ou changer certaines valeurs comme par exemple la mesure du métronome.

Placez l'étiquette de fonctions de manière à ce que l'extrémité gauche, indiquée par « CONCERT GRAND (off/-) », soit alignée avec la touche la plus basse.

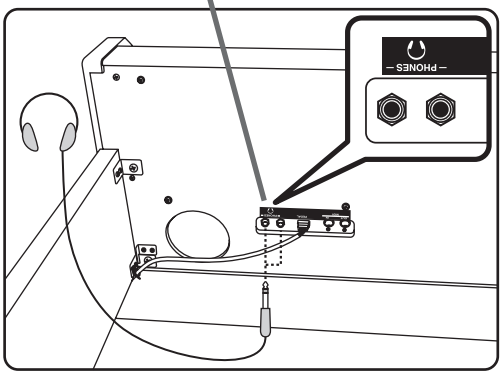
L'étiquette est adhésive, ce qui vous permet de fixer ces informations à au piano, pour votre confort.

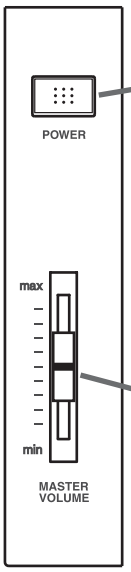
CONCERT GRAND	1/4	CONCERT GRAND 2	STUDIO GRAND	2/4	MODERN PIANO	3/4	CLASSIC E.PIANO	MODERN E.PIANO	4/4	JAZZ ORGAN	5/4	CHURCH ORGAN	3/8	HARPSI-CHORD	VIBRA-PHONE	6/8	STRING ENSEMBLE	Vol −	SLOW STRINGS
off/−		on/+	1		2		3	4		5		6		7	8		9		0

CHOIR	Vol +	NEW AGE PAD		ATMOS-PHERE									METRONOME SOUNDS
TOUCH		TRANSPOSE		TUNING		REVERB	DAMPER EFFECT	CONCERT MAGIC		CH		Local	Multi	Program	FUNCTIONS

● PRISES POUR CASQUE

Les prises PHONES situées sur les côtés gauche et droit du piano numérique CN22 sont utilisées pour raccorder des écouteurs stéréo à l'instrument.
Il vous est possible de brancher et d'utiliser deux paires d'écouteurs à la fois.



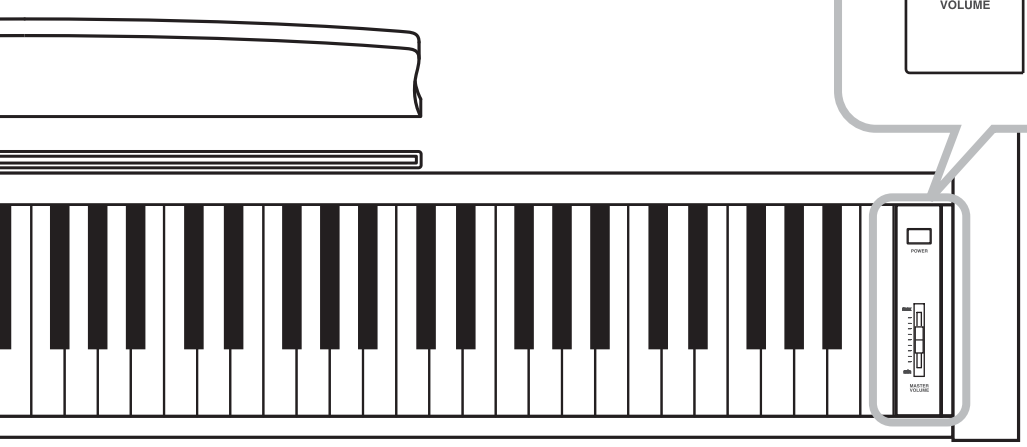


● POWER

Le bouton d'alimentation POWER sert à mettre le piano numérique CN22 sous et hors tension. Veillez à mettre l'instrument hors tension quand vous avez terminé. (Page 10)

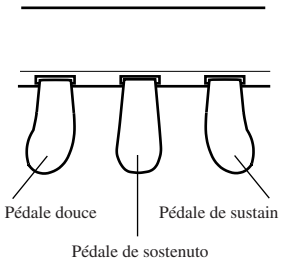
● MASTER VOLUME

Le curseur MASTER VOLUME contrôle le volume principal des haut-parleurs intégrés et du casque. Déplacez ce curseur vers le haut pour augmenter le volume de l'instrument et vers le bas pour le réduire. (Page 10)



◇ UTILISATION DES PÉDALES

Le piano numérique CN22 possède trois pédales, comme un piano à queue : la pédale de sustain, la pédale de sostenuto et la pédale douce.



◆ Pédale de sustain

Prolonge le son après avoir levé les mains du clavier. La Pédale de sustain est également capable de répondre à la mi-pédale.

◆ Pédale de sostenuto

Le fait d'appuyer sur cette pédale après avoir joué sur le clavier et avant de relâcher les touches permet de tenir uniquement le son des notes venant d'être jouées. Toute touche appuyée après avoir abaissé la pédale de sostenuto n'est pas soutenue après la relâche des touches.

◆ Pédale douce

Cette pédale adoucit le son et réduit son volume.

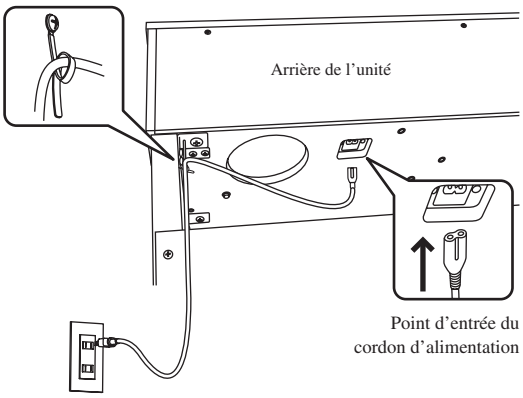
2. POUR COMMENCER

1) FONCTIONNEMENT DE BASE

Cette section présente les manipulations de base pour mettre sous tension et utiliser le piano numérique CN22.

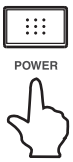
☐ Étape 1

Raccordez une extrémité du câble d'alimentation à la prise d'alimentation du piano et branchez l'autre extrémité à la prise murale.



☐ Étape 2

Appuyez sur le bouton POWER pour mettre le piano sous tension.



Lorsque le piano est sous tension, le voyant LED du bouton SOUND SELECT s'allume et le son Concert Grand est automatiquement sélectionné.

☐ Étape 3

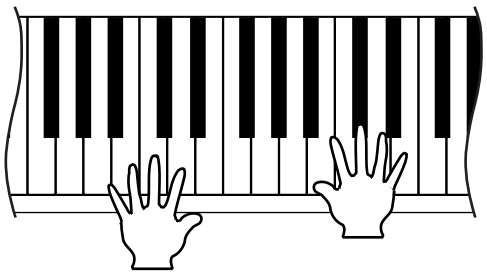
Ajustez le volume à l'aide du curseur MASTER VOLUME.

Le curseur MASTER VOLUME contrôle le volume principal des hautparleurs et du casque raccordé. Réglez le volume sur un niveau d'écoute confortable - le milieu est un bon point de départ.

☐ Étape 4

Jouez du piano.

Vous entendez le son d'un piano à queue de concert (Concert Grand) lorsque vous appuyez sur les touches.
Il est possible de sélectionner un son différent en suivant la procédure décrite sous « SÉLECTION D'UN SON » (page 12).



◇ MORCEAUX DE DÉMONSTRATION

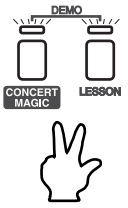
Les morceaux de démonstration sont une bonne façon de présenter les différentes fonctions du piano numérique CN22. Chaque son préréglé est présenté par un morceau de musique différent, comme illustré ci-dessous.

■Concert Grand.....Golliwogg's cake-walk / Debussy
■Concert Grand 2.....Valse du Petit Chien / Chopin
■Studio Grand .....KAWAI original
■Modern Piano .....KAWAI original
■Classic E.Piano .....KAWAI original
■Modern E.Piano.....KAWAI original
■Jazz Organ .....KAWAI original
■Church Organ.....Toccata / Eugene Gigout
■Harpsichord .....French Suite No.6 / Bach
■Vibraphone .....KAWAI original
■String Ensemble .....Le quattoro stagioni 'La Primavera' / Vivaldi
■Slow Strings.....KAWAI original
■Choir .....KAWAI original
■New Age Pad.....KAWAI original
■Atmosphere .....KAWAI original

KAWAI regrette de ne pas disposer des partitions originales des titres de démonstration.

□ Étape 1

Appuyez simultanément sur les boutons CONCERT MAGIC et LESSON.



Appuyez sur les deux boutons

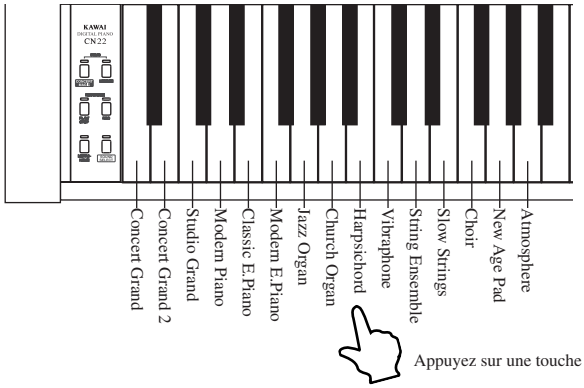
Les voyants LED des boutons CONCERT MAGIC et LESSON se mettent à clignoter et la lecture du morceau de démonstration du son Concert Grand commence. Lorsque le morceau de démonstration Concert Grand est terminé, un autre morceau de démonstration est sélectionné d'une façon aléatoire. Ce procédé continue jusqu'à la fin de tous les morceaux de démonstration.

□ Étape 2

Pendant l'écoute d'un morceau de démonstration, appuyez sur le bouton SOUND SELECT pour passer au morceau suivant.

Pour écouter le morceau de démonstration d'un son particulier, appuyez sur le bouton SOUND SELECT et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur une des touches les plus basses correspondant au son souhaité.

Maintenez le bouton SOUND SELECT enfoncé



Appuyez sur une touche blanche

□ Étape 3

Pour arrêter la démonstration, appuyez soit sur le bouton CONCERT MAGIC ou sur le bouton LESSON.

Appuyez sur un des boutons

Les voyants LED des boutons CONCERT MAGIC et LESSON s'éteignent et la lecture du morceau de démonstration s'arrête.

◇ SÉLECTION D'UN SON

Lors de la mise sous tension, le son Concert Grand est automatiquement sélectionné.
Il y a 15 types de sons et trois méthodes de sélection de ces sons.

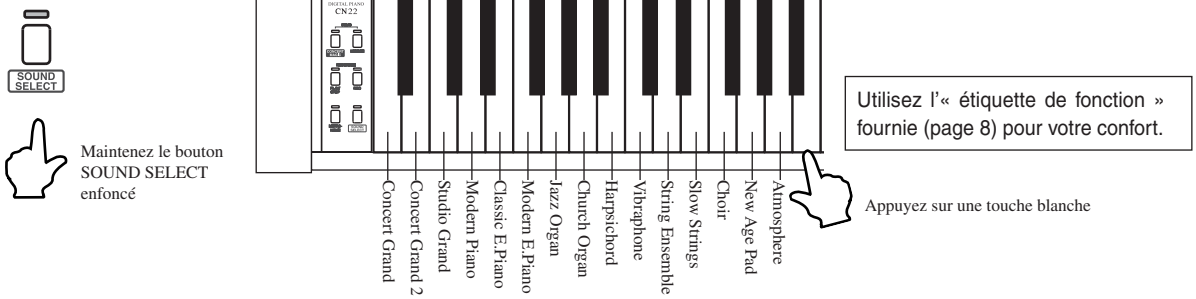
◆ Méthode 1

Appuyez plusieurs fois sur le bouton SOUND SELECT pour parcourir les 15 sons avant de sélectionner le son souhaité.

Mise sous tension		Concert Grand (voyant allumé)
Une pression		Concert Grand 2 (voyant clignote)
Deux pressions		Studio Grand (voyant clignote)
⋮	⋮	⋮
Sept pressions		Church Organ (voyant clignote)
⋮	⋮	⋮
Douze pressions		Choir (voyant clignote)
⋮	⋮	⋮
When pressed 15 times		Concert Grand (voyant allumé)

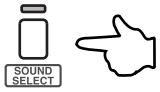
◆ Méthode 2

Appuyez sur le bouton SOUND SELECT et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur une des 15 touches blanches les plus basses pour sélectionner un son particulier.



■ Le voyant LED du bouton SOUND SELECT s'allume lorsque Concert Grand est sélectionné. Lorsqu'un son autre que Concert Grand est sélectionné, le voyant LED du bouton SOUND SELECT se met à clignoter.

◆ Méthode 3



Appuyez sur le bouton SOUND SELECT et maintenez-le enfoncé pendant plus d'une seconde pour revenir au son Concert Grand.
Le voyant LED du bouton SOUND SELECT s'allume à nouveau.

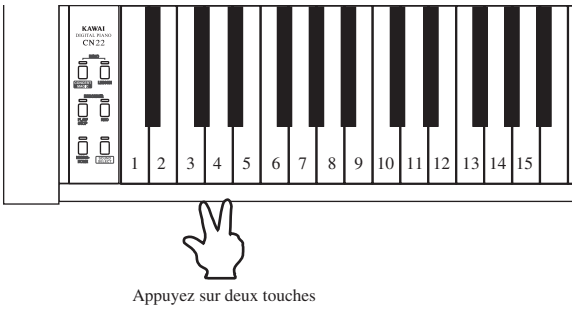
2) DUAL

La fonction DUAL permet de superposer deux sons préréglés, et donc créer un son plus complexe.
Par exemple, un piano peut être superposé à des cordes, ou un orgue d'église à un son de choeur.

☐ Étape 1

Appuyez sur le bouton SOUND SELECT et maintenez-le enfoncé, puis, parmi les 15 touches blanches les plus basses, appuyez en même temps sur les deux touches correspondant aux sons souhaités.

Maintenez le bouton SOUND SELECT enfoncé



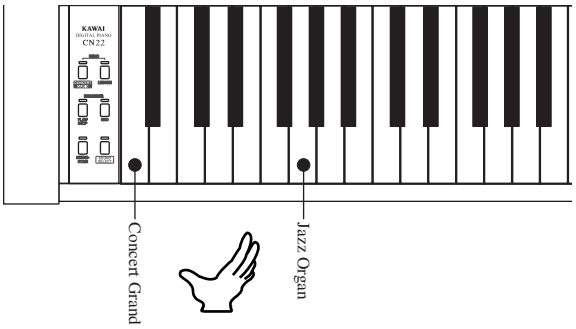
Appuyez sur deux touches

■ Veuillez consulter l'étiquette de fonction fournie, ou le schéma d'attribution du son à la page 12.

◆ Exemple : pour superposer les sons Concert Grand et Jazz Organ.

Appuyez sur le bouton SOUND SELECT et maintenez-le enfoncé, puis appuyez en même temps sur la touche blanche la plus basse (la) et sur la 7ème touche (sol).

Maintenez le bouton SOUND SELECT enfoncé



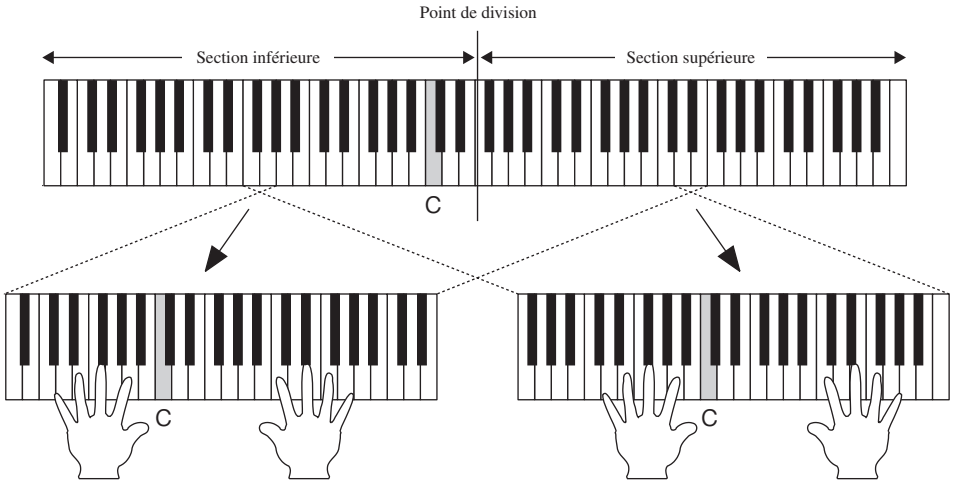
Vous entendrez simultanément le son d'un piano à queue de concert (Concert Grand) et d'un piano jazz (Jazz Organ) lorsque vous appuyez sur les deux touches à la fois.

■ Appuyez une fois sur le bouton SOUND SELECT pour réinitialiser le type de son sur Concert Grand.

3) QUATRE MAINS

La fonction Quatre mains divise le clavier du piano numérique en deux sections, la section inférieure et la section supérieure. De plus, la hauteur de chacune des sections est également réajustée, permettant ainsi à deux personnes de jouer en même temps.

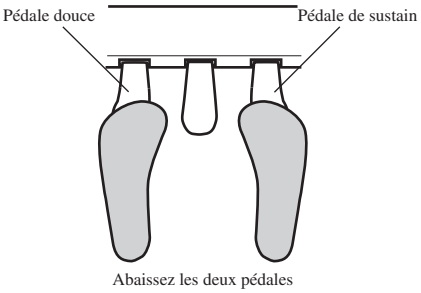
Une fois cette fonction activée, la pédale douce (gauche) sert de pédale de sustain pour la section inférieure et la pédale de sustain (droite) conserve sa fonction originale pour la section supérieure.

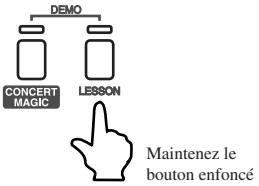


☐ Étape 1

Appuyez sur le bouton LESSON et maintenez-le enfoncé, puis appuyez en même temps sur la pédale douce (gauche) et sur la pédale de sustain (droite).

Le voyant LED du bouton LESSON commence à clignoter, indiquant que le mode Quatre mains est activé.





☐ Étape 2

Appuyez de nouveau sur le bouton LESSON pour désactiver le mode Quatre mains.

Le voyant LED du bouton LESSON s'éteint, et le piano numérique CN22 revient au mode de fonctionnement normal.

- Lorsque la fonction Quatre mains est activée, tout nouveau son que vous choisissez affecte la section inférieure et la section supérieure.
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction Recorder quand vous êtes en mode Quatre mains.
- Le point de division pour la fonction Quatre mains est la touche Fa-3 et ne peut être changé.

4) MÉTRONOME

Le rythme est l'un des éléments les plus importants dans l'apprentissage de la musique. Il est important de pratiquer le piano avec le bon tempo et avec un rythme régulier. La fonction de métronome du piano numérique CN22 aide les apprentis pianistes à acquérir cette régularité grâce à un battement constant et facile à suivre.

◇ LANCEMENT DU MÉTRONOME

☐ Étape 1

Appuyez sur le bouton METRONOME.

Maintenez le bouton enfoncé

Le voyant LED du bouton METRONOME s'allume et le métronome commence à battre une mesure 1/4.

☐ Étape 2

Appuyez à nouveau sur le bouton METRONOME.

Le voyant LED du bouton METRONOME s'éteint et le métronome s'arrête.

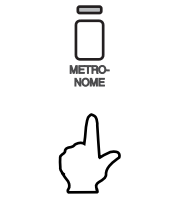
■ Par défaut, le métronome bat une mesure 1/4 à un tempo de 120 chaque fois que le piano est mis sous tension.

◇ CHANGEMENT DE LA MESURE DU MÉTRONOME

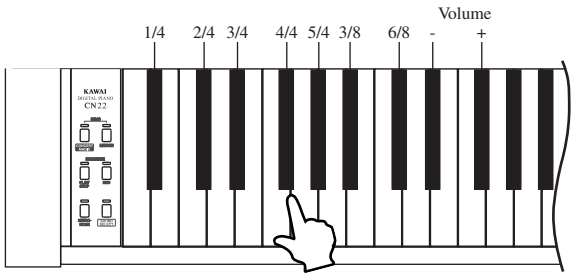
Le métronome produit deux types de clics, le son de cloche indiquant le premier temps de la mesure - par défaut, il bat une mesure à 4 temps ou mesure 4/4. Il est possible de sélectionner un type de mesure différent si nécessaire. Sept types de mesure sont disponibles : 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8 et 6/8.
Il vous est également possible de modifier le volume du métronome.

☐ Étape 1

Appuyez sur le bouton METRONOME et maintenez-le enfoncé, puis sélectionnez le type de mesure souhaité en appuyant sur une des touches noires graves correspondantes.



Maintenez le bouton METRONOME enfoncé



Utilisez l'« étiquette de fonction » fournie pour votre confort (page 8).

■ Lorsque la mesure 1/4 est sélectionnée, seul le déclic est entendu. L'accent de cloche n'est pas entendu.

◇ RÉGLAGE DU TEMPO DE MÉTRONOME

Le tempo du métronome est réglable dans une fourchette de 10-300 battements par minute.
Il est possible de déterminer précisément le tempo du métronome, ou de le réduire ou augmenter progressivement.

☐ Step 1

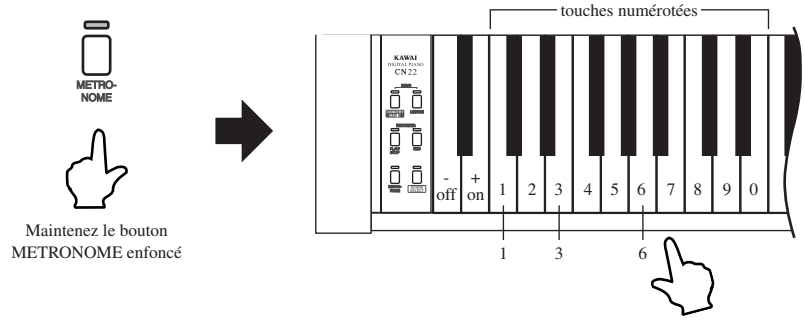
Appuyez sur le bouton METRONOME et maintenez-le enfoncé, puis utilisez les touches blanches les plus basses pour saisir le tempo souhaité en battements par minute (BPM), ou pour réduire ou augmenter progressivement le tempo en appuyant sur les touches « - » ou « + ».

Pour régler le tempo du métronome, appuyez sur le bouton METRONOME et maintenez-le enfoncé, puis saisissez une valeur de tempo à deux ou à trois chiffres. La valeur déterminée est réglée quand le bouton METRONOME est relâché.

◆ Exemple : pour régler le tempo du métronome sur 136 battements par minute.

☐ Méthode 1

Appuyez sur le bouton METRONOME et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur la touche 1, la touche 3 et la touche 6.
Relâchez le bouton METRONOME.



Utilisez l'« étiquette de fonction » fournie pour votre confort (page 8).

☐ Méthode 2

Appuyez sur le bouton METRONOME et maintenez-le enfoncé, puis appuyez plusieurs fois sur les touches « - (off) » ou « + (on) » pour réduire ou augmenter progressivement le tempo actuel de 2 BPM.

5) CONCERT MAGIC

Le grand compositeur allemand Jean-Sébastien Bach a dit *« Le jeu du clavier est facile. Il suffit d'appuyer sur les bonnes touches au bon moment»*. De nombreux pianistes souhaiteraient pouvoir en dire autant. Heureusement, KAWAI a créé une méthode de clavier qui est très simple et ne demande même pas de taper sur les bonnes touches.

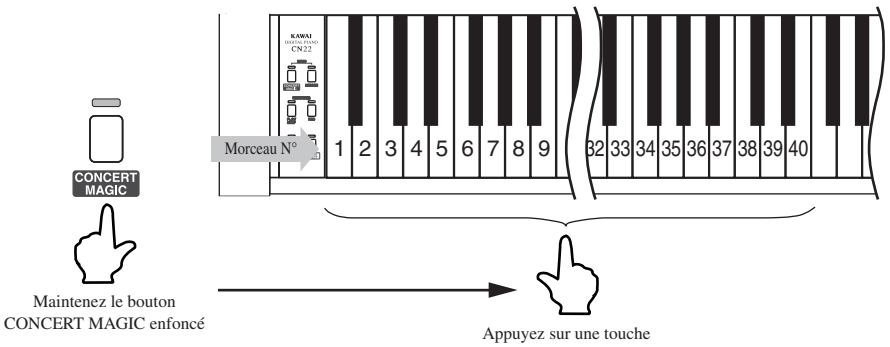
Avec Concert Magic, n'importe qui peut s'asseoir au piano et faire de la musique - même les débutants qui n'ont jamais reçu de leçon. Pour profiter de la fonction Concert Magic, il vous suffit de choisir un morceau parmi les 40 morceaux préprogrammés, puis d'appuyer sur n'importe quelle touche à un rythme et un tempo réguliers. Concert Magic joue la mélodie et les notes d'accompagnement correctement quelles que soient les touches sur lesquelles vous appuyez. Grâce à Concert Magic, une fois assis au piano numérique CN22, tout le monde, les plus jeunes comme les plus âgés, peut faire de la musique.

◇ SÉLECTION D'UN MORCEAU

Les 40 morceaux Concert Magic sont attribués à chacune des 40 premières touches blanches, et classés par catégorie en huit groupes, comme Chansons enfantines, Classiques américains, Chansons de Noël, etc. Veuillez consulter l'annexe 3 : « LISTE DE MORCEAUX CONCERT MAGIC » à la page 36 pour une liste complète des morceaux disponibles.

☐ Étape 1

Appuyez sur le bouton CONCERT MAGIC et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur une des 40 touches les plus basses correspondant au morceau Concert Magic souhaité.



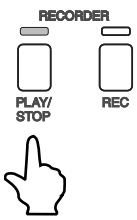
Le voyant LED du bouton CONCERT MAGIC s'allume, indiquant que la fonction Concert Magic est activée.

◇ ÉCOUTE D'UN MORCEAU

Les musiciens qui connaissent déjà le morceau Concert Magic sélectionné peuvent commencer à le jouer tout de suite. Mais ceux qui ne le connaissent pas peuvent l'écouter dans un premier temps, avant de le jouer.

☐ Étape 1

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour écouter le morceau Concert Magic sélectionné.



Le piano numérique CN22 commence la lecture du morceau Concert Magic sélectionné.
Pour écouter un autre morceau, répétez simplement le procédé ci-dessus.

☐ Étape 2

Appuyez à nouveau sur le bouton PLAY/STOP ou le bouton CONCERT MAGIC pour terminer l'écoute du morceau Concert Magic.

◇ JOUER UN MORCEAU

□ Étape 1

Tapez le rythme du morceau sélectionné sur n'importe laquelle des 88 touches blanches ou noires du clavier.

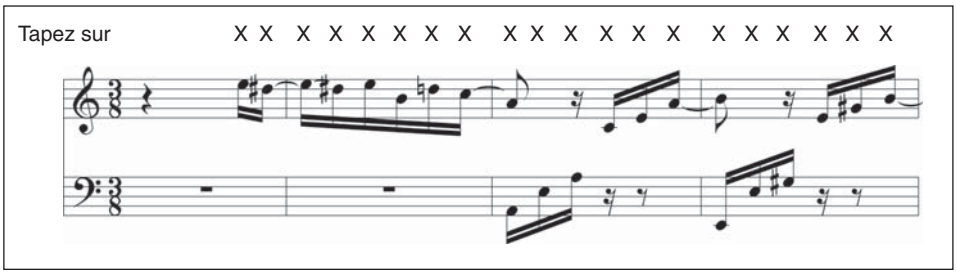
Les morceaux Concert Magic répondent aux changements de style de jeu. Si les touches sont enfoncées avec plus de puissance, la musique devient plus forte ; si elles sont enfoncées plus légèrement, la musique est plus douce. Si vous tapez plus rapidement, la musique accélère, et si vous tapez plus lentement, la musique ralentit. Avec Concert Magic, même les pianistes sans expérience peuvent sembler jouer depuis des années, simplement en tapant sur une touche avec un seul doigt.

Concert Magic est une méthode de musique idéale pour l'apprentissage des jeunes enfants, en particulier afin de développer chez eux le sens du rythme. Pour les personnes plus âgées, qui pensent parfois qu'il est trop tard pour apprendre le piano, Concert Magic leur propose une façon agréable de débuter. Grâce à Concert Magic, toute la famille peut profiter du piano numérique CN22, même ceux qui n'avaient jamais touché un instrument de musique auparavant.

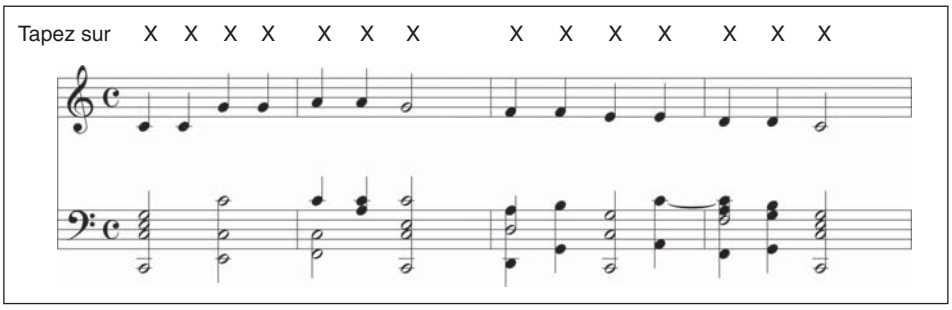
◇ TYPES DE MORCEAUX CONCERT MAGIC

Après avoir joué avec Concert Magic pendant quelque temps, les musiciens peuvent trouver la méthode trop facile, et dépourvue d'élément à apprendre. Certains morceaux sont certes très faciles à jouer, même pour les débutants, mais il y en a d'autres qui demandent plus d'efforts et de pratique pour être bien maîtrisés.
Les 40 morceaux de Concert Magic sont répartis en trois types d'arrangements selon le niveau de connaissance requis pour les jouer.

■ EASY BEAT

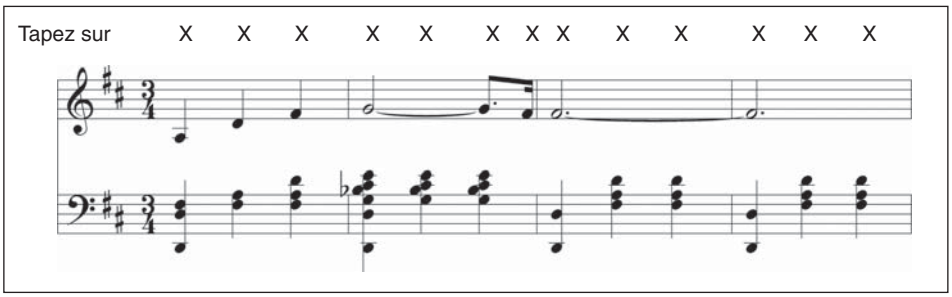
Ces morceaux sont les plus faciles à jouer. Pour les jouer, tapez simplement un battement constant et régulier sur n'importe quelle touche du clavier.
Voyez l'exemple suivant, « Für Elise ». Appuyez sur la touche avec un rythme régulier de doubles croches.

■ MELODY PLAY

Ces morceaux sont aussi assez faciles à jouer, surtout s'ils sont bien connus. Pour les jouer, tapez le rythme de la mélodie sur n'importe quelle touche du clavier. Il peut être utile de chanter en tapant le rythme. Jouez « Twinkle, Twinkle, Little Star » par exemple. Suivez le rythme de la mélodie comme illustré.



Avec les morceaux rapides de Concert Magic, il est parfois plus facile de taper sur deux touches différentes avec deux doigts différents pour jouer avec plus de vitesse.

■ SKILLFUL

La difficulté de ces morceaux va de modérément difficile à difficile. Pour les jouer, tapez le rythme de la mélodie et de l'accompagnement sur n'importe quelle touche du clavier, comme dans « Waltz of the Flowers » ci-dessous.

Il faut parfois un peu d'entraînement pour bien jouer les morceaux Concert Magic. Une bonne façon d'apprendre est d'écouter ces morceaux dans un premier temps, puis d'essayer de taper le rythme perçu.
Veuillez consulter l'annexe 3 : « LISTE DE MORCEAUX CONCERT MAGIC » à la page 36 pour une liste complète des morceaux disponibles. Le type d'arrangement est indiqué à côté de chaque titre de morceau comme « EB » pour Easy Beat, « MP » pour Melody Play et « SK » pour Skillful.

◇ MODES DE DÉMONSTRATION CONCERT MAGIC

Il y a trois manières d'écouter les morceaux Concert Magic en mode DEMO.

■ ALL PLAY

Appuyez sur le bouton CONCERT MAGIC puis appuyez sur le bouton PLAY/STOP sans sélectionner de morceau.
Le piano numérique CN22 joue le premier morceau Concert Magic, puis les 39 morceaux restants dans l'ordre.

■ RANDOM PLAY

Appuyez sur le bouton CONCERT MAGIC puis appuyez sur le bouton LESSON.
Le piano numérique CN22 joue le premier morceau Concert Magic, puis les 39 morceaux restants dans un ordre aléatoire.

■ CATEGORY PLAY

Appuyez sur le bouton CONCERT MAGIC et maintenez-le enfoncé, appuyez sur la touche correspondant au morceau, puis appuyez sur le bouton LESSON, avant de relâcher enfin le bouton CONCERT MAGIC.
Le piano numérique CN22 lit le morceau sélectionné puis le reste des morceaux dans la même catégorie.

Pour arrêter la démonstration Concert Magic, appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

3. FONCTION LESSON

La fonction Lesson du CN22 aide les utilisateurs à pratiquer le piano grâce à une collection d'études de Burgmüller et de Czerny, ou aux morceaux de la méthode *Alfred's Basic Piano Library* (USA,Canada, Australie et Royaume-Uni uniquement).
Il est possible d'écouter chaque étude ou morceau avec des tempos différents, pour pratiquer séparément la partie gauche et la partie droite.

Le livre de leçon de piano de base d'Alfred est vendu séparément. Veuillez consulter les distributeurs régionaux ou contacter le service clientèle d'Alfred au 818-892-2452 (USA et Canada), 0-95240033 (Australie), +44 (0)279828960 (Royaume-Uni). Vous pouvez aussi envoyer un e-mail à l'adresse : customerservice@alfred.com.

La disponibilité des leçons dépend de la situation géographique:

	Livre No.	Nom du livre de leçons
États-Unis, Canada, Royaume-Uni, Australie	1	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A
	2	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B
Reste du monde	1	Burgmüller: 25 Progressive Pieces, Opus 100
	2	Czerny: 30 Czerny Etudes de Mécanisme, Opus 849

Veuillez consulter l'annexe 4 : « LISTE DE MORCEAUX DE LEÇON » pages 37-38 pour une liste complète des morceaux disponibles avec la fonction Lesson.

◇ SÉLECTION D'UN MORCEAU DE LEÇON DANS LE PREMIER LIVRE DE MORCEAUX

☐ Étape 1

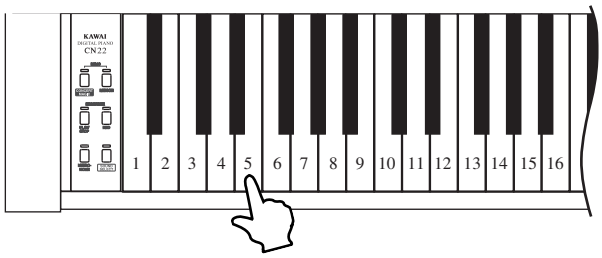
Appuyez sur le bouton LESSON.

Le voyant LED du bouton LESSON s'allume, indiquant que le mode Lesson est activé, et le son Concert Grand est automatiquement sélectionné.

☐ Étape 2

Appuyez sur le bouton LESSON et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur la touche blanche correspondant au morceau de leçon souhaité.

Maintenez le bouton LESSON enfoncé



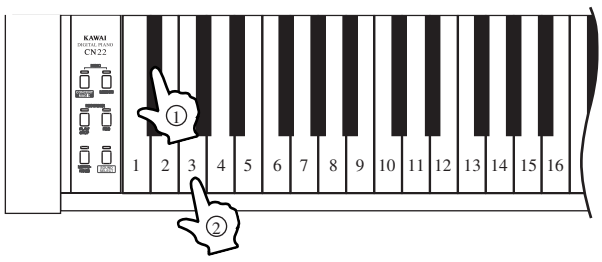
Appuyez sur une touche

◇ SÉLECTION D'UN MORCEAU DE LEÇON DANS LE DEUXIÈME LIVRE DE MORCEAUX

◆ Exemple : pour sélectionner le morceau de leçon No. 3

Appuyez sur le bouton LESSON et maintenez-le enfoncé, appuyez sur une des touches noires, puis appuyez sur la touche blanche correspondant au morceau de leçon souhaité.

Maintenez le bouton LESSON enfoncé



◇ ÉCOUTE D'UN MORCEAU DE LEÇON

Avant de vous entraîner avec les morceaux de leçon, vous pouvez écouter des séquences préenregistrées en guise d'exemple.

☐ Étape 1

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

Le voyant LED du bouton PLAY/STOP s'allume et la lecture du morceau de leçon sélectionné commence.

☐ Étape 2

Appuyez à nouveau sur le bouton PLAY/STOP pour arrêter l'écoute.

Le voyant LED du bouton PLAY/STOP s'éteint.

■ Le métronome se met automatiquement au même tempo que celui du morceau sélectionné.

◇ SORTIE DE LA FONCTION LESSON

Appuyez sur le bouton LESSON.

Le voyant LED du bouton LESSON s'éteint et le piano numérique CN22 revient au mode de fonctionnement normal.

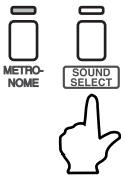
◇ EXERCICES DE PARTIE MAIN GAUCHE ET MAIN DROITE

Lorsque vous entrez en mode Lesson, les voyants LED des boutons METRONOME et SOUND SELECT s'allument, indiquant que les parties de main droite et de main gauche de la leçon sélectionnée vont être jouées.

◆ ÉCOUTE DE LA PARTIE MAIN GAUCHE D'UN MORCEAU DE LEÇON

☐ Étape 1

Appuyez à nouveau sur le bouton SOUND SELECT.



Le voyant LED du bouton METRONOME reste allumé, mais le voyant LED du bouton SOUND SELECT s'éteint.

☐ Étape 2

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour jouer la leçon sélectionnée.

La lecture de la partie main gauche de la leçon sélectionnée commence, ce qui permet de pratiquer la main droite séparément.

■ En appuyant plusieurs fois sur le bouton SOUND SELECT, vous pouvez choisir alternativement la lecture de la main gauche, de la main droite ou des deux mains à la fois.

◆ ÉCOUTE DE LA PARTIE MAIN DROITE D'UN MORCEAU DE LEÇON

☐ Étape 1

Appuyez deux fois sur le bouton SOUND SELECT.

Le voyant LED du bouton SOUND SELECT s'allume, mais le voyant LED du bouton METRONOME s'éteint.

☐ Étape 2

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour jouer la leçon sélectionnée.

La lecture de la partie main droite de la leçon sélectionnée commence, ce qui permet de pratiquer la main gauche séparément.

◆ ÉCOUTE DES DEUX MAINS D'UN MORCEAU DE LEÇON (RETOUR AU MODE DE LECTURE NORMAL)

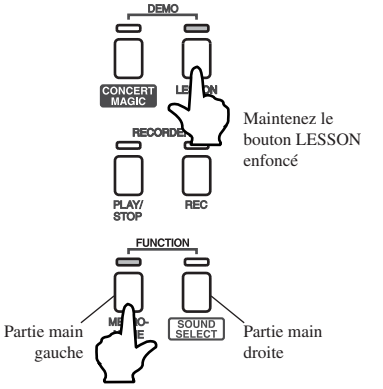
Appuyez trois fois sur le bouton SOUND SELECT.

Les voyants LED des boutons SOUND SELECT et METRONOME s'allument.

La partie main gauche et la partie main droite sont toutes deux sélectionnées.

■ Le piano numérique CN22 revient également au mode de lecture normal si vous appuyez deux fois sur le bouton LESSON (sortie et entrée en mode LESSON).

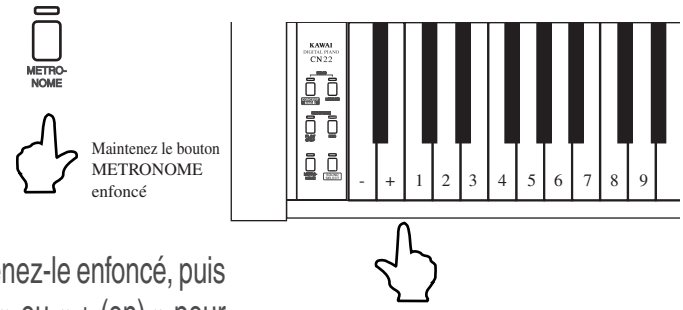
■ Il vous est également possible de sélectionner directement la lecture de la partie de la main droite ou celle de la main gauche. Appuyez sur le bouton LESSON et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur le bouton METRONOME ou sur le bouton SOUND SELECT pour choisir respectivement la partie de la main gauche ou celle de la main droite.



◇ RÉGLAGE DU TEMPO D'UN MORCEAU DE LEÇON

☐ Méthode 1

Appuyez sur le bouton METRONOME et maintenez-le enfoncé, puis saisissez le tempo souhaité à l'aide des touches numérotées. Relâchez le bouton METRONOME.



☐ Méthode 2

Appuyez sur le bouton METRONOME et maintenez-le enfoncé, puis appuyez plusieurs fois sur les touches « - (off) » ou « + (on) » pour réduire ou augmenter progressivement le tempo actuel de 2 BPM. Relâchez le bouton METRONOME.

■ Appuyez sur le bouton METRONOME et maintenez-le enfoncé, puis appuyez simultanément sur les touches « - (off) » et « + (on) » pour réinitialiser le tempo d'un morceau de leçon.
La sélection du même morceau de leçon réinitialise également le tempo du morceau de leçon.

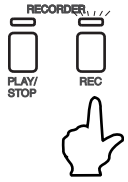
4. ENREGISTREUR

La fonction Recorder permet d'enregistrer des séquences comme un enregistreur de bandes. Cependant, le piano numérique CN22 enregistre les morceaux sous forme de données numériques, au lieu de données audio - la musique ainsi stockée à l'intérieur de l'instrument constitue un outil précieux tant pour l'étude que pour la pratique.

1) ENREGISTREMENT D'UN MORCEAU

☐ Étape 1

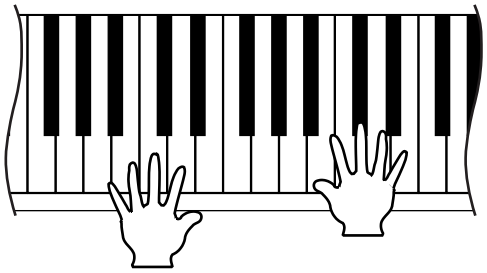
Appuyez sur le bouton REC.



Le voyant LED du bouton REC se met à clignoter, indiquant que le piano est en attente d'enregistrement.

☐ Étape 2

Commencez à jouer du piano.

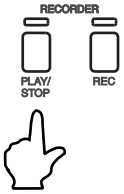


L'enregistreur commence à enregistrer dès la première note. Pendant ce temps, les voyants LED des boutons REC et PLAY/ STOP s'allument.

■ L'enregistrement peut également être lancé en appuyant sur le bouton PLAY/STOP au lieu d'une touche, ce qui permet l'insertion d'une mesure vide ou d'un temps non accentué au début du morceau.

☐ Étape 3

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour arrêter l'enregistrement.



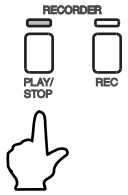
Le piano numérique CN22 arrête l'enregistrement et le voyant LED du bouton REC clignote le temps de mémoriser le morceau.

■ La capacité totale d'enregistrement du CN22 est d'environ 7 500 notes. Chaque pression de pédale compte également pour une note. Lorsque la capacité maximale est atteinte, l'enregistrement s'arrête et la musique enregistrée jusqu'alors est automatiquement mémorisée.

■ Pour enregistrer à nouveau le morceau, répétez simplement le procédé ci-dessus. Le nouvel enregistrement supprime complètement le précédent.

2) LECTURE D'UN MORCEAU

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour lancer la lecture d'un morceau enregistré.



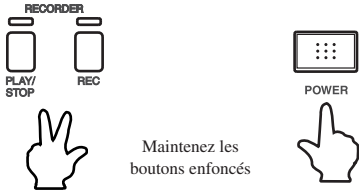
Appuyez à nouveau sur le bouton PLAY/STOP pour arrêter la lecture.

3) SUPPRESSION D'UN MORCEAU

Afin de supprimer le morceau enregistré, il faut mettre le piano numérique CN22 hors tension.

☐ Étape 1
Mettez hors tension.

☐ Étape 2
Appuyez sur le bouton POWER et maintenez simultanément les boutons PLAY/STOP et REC enfoncés.



Le morceau enregistré est supprimé.

5. MODE FUNCTION

Le mode Function vous permet de régler plusieurs paramètres avancés du piano numérique CN22.

1) FONCTIONNEMENT DE BASE

☐ Étape 1

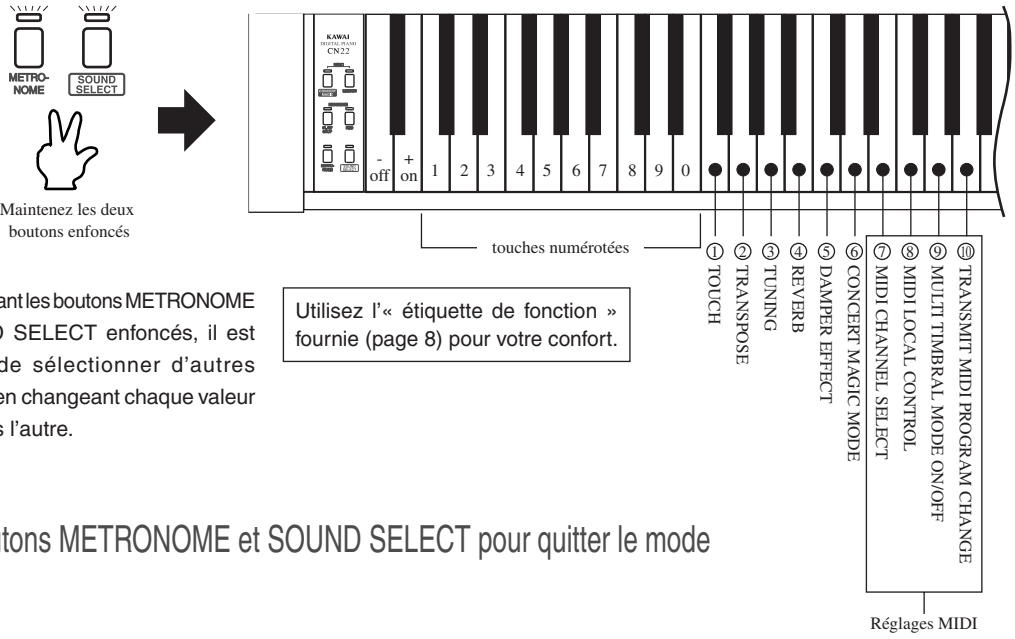
Appuyez simultanément sur les boutons METRONOME et SOUND SELECT et maintenez-les enfoncés, puis appuyez sur une des 10 touches correspondant à la fonction souhaitée.

Les voyants LED des boutons METRONOME et SOUND SELECT se mettent à clignoter pendant que vous effectuez les réglages.

■ Si les voyants LED des boutons CONCERT MAGIC ou LESSON sont allumés, le mode Function ne peut être utilisé.

☐ Étape 2

Tout en maintenant les boutons METRONOME et SOUND SELECT enfoncés, appuyez sur les touches « - (off) » ou « + (on) » pour modifier la valeur de la fonction sélectionnée.



■ En maintenant les boutons METRONOME et SOUND SELECT enfoncés, il est possible de sélectionner d'autres fonctions, en changeant chaque valeur l'une après l'autre.

Utilisez l'« étiquette de fonction » fournie (page 8) pour votre confort.

☐ Étape 3

Relâchez les boutons METRONOME et SOUND SELECT pour quitter le mode Function. Mode.

■ Lors de la mise hors tension, les réglages du mode Function reviennent aux réglages par défaut, comme ci-dessous.

Function	Default
TOUCH (TOUCHER)	Normal
TRANSPOSE (TRANSPOSITION)	0
TUNING (ACCORD)	La 4=440,0 Hz
REVERB (RÉVERBÉRATION)	Activé
DAMPER EFFECT (EFFET SUSTAIN)	2 (Normal)
CONCERT MAGIC MODE (MODE CONCERT MAGIC)	Mode 1
MIDI CHANNEL SELECT (SÉLECTION DU CANAL MIDI)	Canal 1
MIDI LOCAL CONTROL ON/OFF (ACTIVATION/DÉSACTIVATION DU CONTRÔLE LOCAL MIDI)	Activé
MULTI TIMBRAL MODE ON/OFF (ACTIVATION/DÉSACTIVATION DU MODE MULTITIMBRE)	Désactivé
TRANSMIT MIDI PROGRAM CHANGE (ENVOI DE CHANGEMENT DE PROGRAMME MIDI)	Activé

2) TOUCH (TYPE DE TOUCHER)

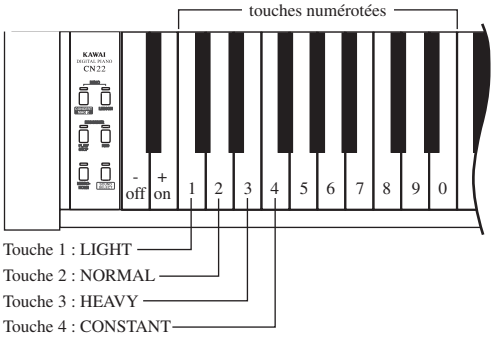
Lorsque vous jouez du piano, le volume sonore augmente en rapport direct avec la force utilisée sur chaque touche. La fonction TOUCH permet de sélectionner différentes sensibilités au toucher pour le clavier, autres que le toucher normal d'un piano acoustique. Il est possible de choisir la sensibilité parmi quatre réglages différents : Light, Normal, Heavy ou Constant.

☐ Étape 1

Appuyez simultanément sur les boutons METRONOME et SOUND SELECT et maintenez-les enfoncés, puis appuyez sur la touche correspondant à la fonction TOUCH.

☐ Étape 2

Tout en maintenant les boutons METRONOME et SOUND SELECT enfoncés, appuyez sur une des touches suivantes :



◆ Touche 1 : LIGHT

Pour ceux qui sont toujours en train de développer leur doigté, comme les enfants, un son plus fort peut être produit même avec un toucher plus léger.

◆ Touche 2 : NORMAL

Le réglage standard reproduit la sensibilité d'un piano acoustique. Ce type de toucher est sélectionné par défaut quand le piano numérique CN22 est mis sous tension.

◆ Touche 3 : HEAVY

Idéal pour ceux qui ont un doigté puissant ou pour l'entraînement avec un toucher lourd.

◆ Touche 4 : CONSTANT

Ce réglage convient aux sons dont la gamme dynamique est fixe, comme l'orgue ou le clavecin. Un volume constant est produit quelle que soit la force utilisée.

■ Le type de toucher est automatiquement réglé sur NORMAL quand le piano numérique CN22 est mis sous tension.

3) TRANSPOSE (TRANSPOSITION)

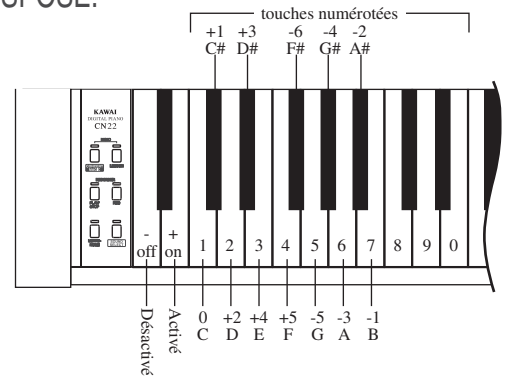
La fonction de transposition permet de lever ou d'abaisser les touches du piano par demi-tons. Ceci est particulièrement utile lors de l'accompagnement d'instruments dont les tons sont différents, ou lorsque vous devez jouer un morceau dans une clé différente de celle que vous avez apprise. La fonction de transposition permet de jouer le morceau dans la clé originale, mais de l'entendre dans une autre clé.

☐ Étape 1

Appuyez simultanément sur les boutons METRONOME et SOUND SELECT et maintenez-les enfoncés, puis appuyez sur la touche correspondant à la fonction TRANSPOSE.

☐ Étape 2

Tout en maintenant les boutons METRONOME et SOUND SELECT enfoncés, appuyez sur une touche du clavier pour sélectionner la clé de transposition souhaitée.



■ Vous pouvez transposer le piano numérique CN22 de 5 demi-tons vers le haut (fa) ou de 6 demi-tons vers le bas (fa dièse).

■ La valeur de transposition est réglée sur 0 (do) lorsque vous mettez le piano numérique CN22 sous tension.

■ La fonction de transposition peut être activée/désactivée, en conservant la valeur réglée, à l'aide des touches « - (off) » ou « + (on) ».

4) TUNING (ACCORD)

La fonction TUNING permet d'accorder précisément le piano, ce qui peut être utile lorsque vous jouez avec d'autres instruments.
La valeur par défaut est réglée sur la norme moderne La = 440,0 Hz et peut être ajustée par incréments de 0,5 Hz.

☐ Étape 1

Appuyez simultanément sur les boutons METRONOME et SOUND SELECT et maintenez-les enfoncés, puis appuyez sur la touche correspondant à la fonction TUNING.

Un ton d'accord est joué.

☐ Étape 2

Tout en maintenant les boutons METRONOME et SOUND SELECT enfoncés, appuyez sur les touches « - (off) » ou « + (on) » pour élever ou abaisser le ton de 0,5 Hz, ou pour saisir le ton souhaité en nombre à trois chiffres avec les touches numérotées.

■ Par exemple, pour régler le ton sur La = 441,5 Hz, appuyez d'abord sur les touches « 4 », « 4 » et « 1 », puis appuyez sur la touche « + (on) ».
Vous pouvez aussi appuyer d'abord sur les touches « 4 », « 4 » et « 2 », puis appuyer sur la touche « - (off) ».

5) REVERB (RÉVERBÉRATION)

La fonction REVERB ajoute une réverbération au son, en simulant l'environnement acoustique d'une salle de récital, d'une scène ou d'une salle de concert. Il y a trois types disponibles de réverbération : Room, Stage et Hall. Le réglage de réverbération qui convient le mieux est automatiquement appliqué à chaque type de son.

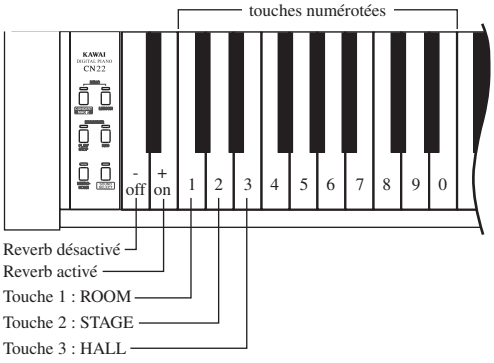
☐ Étape 1

Appuyez simultanément sur les boutons METRONOME et SOUND SELECT et maintenez-les enfoncés, puis appuyez sur la touche correspondant à la fonction REVERB.

☐ Étape 2

Tout en maintenant les boutons METRONOME et SOUND SELECT enfoncés, appuyez sur une des touches suivantes pour sélectionner le type de réverbération :

Touche 1 : ROOM
Touche 2 : STAGE
Touche 3 : HALL



■ La fonction REVERB est automatiquement activée dès la mise sous tension du piano numérique CN22.

☐ Étape 3

Pour activer/désactiver la fonction REVERB, appuyez simultanément sur les boutons METRONOME et SOUND SELECT et maintenez-les enfoncés, appuyez sur la touche correspondant à la fonction REVERB, puis appuyez sur la touche « + (on) » ou « - (off) ».

6) DAMPER EFFECT (EFFET SUSTAIN)

Lorsque la pédale de sustain d'un piano acoustique est abaissée, tous les étouffoirs se soulèvent, permettant aux cordes de résonner librement. Lorsqu'une note ou un accord est joué sur le piano et que la pédale de sustain est abaissée, les cordes des notes jouées résonnent, mais celles d'autres notes vibrent également en résonance harmonique avec elles. La fonction Effet Sustain du piano numérique CN22 est une simulation de ce phénomène.

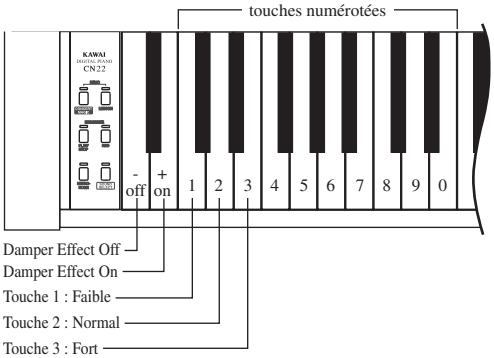
☐ Étape 1

Appuyez simultanément sur les boutons METRONOME et SOUND SELECT et maintenez-les enfoncés, puis appuyez sur la touche correspondant à la fonction DAMPER EFFECT.

☐ Étape 2

Tout en maintenant les boutons METRONOME et SOUND SELECT enfoncés, appuyez sur une des touches suivantes pour sélectionner le type d'Effet Sustain souhaité :

Touche 1 : Faible
Touche 2 : Normal
Touche 3 : Fort



■ Le type d'Effet Sustain est automatiquement réglé sur NORMAL quand le piano numérique CN22 est mis sous tension.

7) CONCERT MAGIC MODE (MODE CONCERT MAGIC)

Le piano numérique CN22 offre deux manières de profiter de la fonction Concert Magic.

◆ Mode 1

Le Mode 1 classe les 40 morceaux de la fonction Concert Magic en trois catégories, selon le niveau de connaissance requis pour les jouer. Ces catégories sont : Easy Beat, Melody Play et Skillful. Pour la liste complète des morceaux disponibles, veuillez consulter la page 18 de l'annexe 3 « LISTE DE MORCEAUX CONCERT MAGIC ».

◆ Mode 2

Le Mode 2 permet de jouer les morceaux Concert Magic en tapant simplement sur n'importe quelle touche avec un battement régulier, quel que soit l'arrangement du morceau.

☐ Étape 1

Appuyez simultanément sur les boutons METRONOME et SOUND SELECT et maintenez-les enfoncés, puis appuyez sur la touche correspondant à la fonction CONCERT MAGIC MODE.

☐ Étape 2

Tout en maintenant les boutons METRONOME et SOUND SELECT enfoncés, appuyez sur la touche « + (on) » pour régler le mode Concert Magic sur Mode 2, ou la touche « - (off) » pour régler le mode Concert Magic sur Mode 1.

■ Par défaut, la fonction Concert Magic est en Mode 1 lors de la mise sous tension du piano numérique CN22.

8) MIDI CHANNEL SELECT (SÉLECTION DU CANAL MIDI)

◇ À PROPOS DE MIDI

Le terme MIDI est l'acronyme de Musical Instrument Digital Interface, un protocole international permettant de connecter des synthétiseurs, des séquenceurs (enregistreurs MIDI) et d'autres instruments électroniques entre eux pour échanger des séquences de données. Le piano numérique CN22 est ainsi équipé de deux prises MIDI : MIDI IN et MIDI OUT. Chaque prise permet le branchement d'un câble spécial doté d'un connecteur DIN.

■ MIDI IN : Pour la réception de notes, de modification de programme et d'autres données.
■ MIDI OUT : Pour l'envoi de notes, de changement de programme et d'autres données.

*« MIDI » est une marque déposée de l'Association of Manufacturers of Electronic Instruments (AMEI).

■ Raccordement à un séquenceur externe

Le piano branché à un séquenceur externe, vous pouvez enregistrer les morceaux que vous jouez à l'aide d'un enregistreur MIDI dont vous utilisez les sons préréglés (piano, clavecin, vibraphone, etc.) grâce à la fonction Multitimbre du CN22. Cela vous permet de créer des enregistrements MIDI à plusieurs pistes.

◇ FONCTIONS MIDI DU CN22

· Transmission/réception de notes de clavier	· Réception de données de volume
· Réglage de canal de transmission/réception	· Réglage multitimbre
· Transmission/réception de numéro de changement de programme (type de son)	· Transmission/réception de données exclusives
· Transmission/réception de données de pédale	

Pour échanger les informations MIDI avec un autre instrument MIDI, les deux instruments raccordés doivent être réglés sur le même canal.

□ Étape 1

Appuyez simultanément sur les boutons METRONOME et SOUND SELECT et maintenez-les enfoncés, puis appuyez sur la touche correspondant à la fonction MIDI CH.

□ Étape 2

Tout en maintenant les boutons METRONOME et SOUND SELECT enfoncés, sélectionnez le canal MIDI souhaité en saisissant un nombre à deux chiffres à l'aide des touches numérotées.

Par exemple, pour régler le canal MIDI sur CH 1, appuyez sur la touche « 0 » puis sur la touche « 1 ».
Pour régler le canal MIDI sur CH 16, appuyez sur la touche « 1 » puis sur la touche « 6 ».

■ Le canal MIDI peut être réglé dans une fourchette de 1 à 16.
■ Le canal MIDI est automatiquement réglé sur CH 1 lors de la mise sous tension du piano numérique CN22.

9) MIDI LOCAL CONTROL ON/OFF (ACTIVATION/ DÉSACTIVATION DU CONTRÔLE LOCAL MIDI)

Cette fonction sert à choisir si vous voulez entendre ou non le son du piano numérique CN22 lorsque vous jouez.
Lorsque la fonction MIDI Local Control est activée, le son sort du piano numérique CN22 quand vous en jouez.
Lorsque la fonction MIDI Local Control est désactivée, le son du clavier est lui aussi désactivé, mais les données MIDI continuent à être transmises au dispositif MIDI connecté au piano numérique CN22.
Lorsque des données MIDI sont transmises vers le clavier, le son sort de celui-ci.

☐ Étape 1

Appuyez simultanément sur les boutons METRONOME et SOUND SELECT et maintenez-les enfoncés, puis appuyez sur la touche correspondant à la fonction LOCAL.

☐ Étape 2

Tout en maintenant les boutons METRONOME et SOUND SELECT enfoncés, appuyez sur la touche « - (off) » pour régler MIDI LOCAL CONTROL sur « off », ou sur la touche « + (on) » pour régler MIDI LOCAL CONTROL sur « on ».

■ La fonction MIDI Local Control est automatiquement activée lorsque le piano numérique CN22 est mis sous tension.

10) MULTI-TIMBRAL MODE ON/OFF (ACTIVATION/DÉSACTIVATION DU MODE MULTITIMBRE)

La manipulation décrite dans la section SÉLECTION DU CANAL MIDI sert à transmettre ou à recevoir les données à travers un seul canal MIDI parmi les 16 canaux disponibles (canal 1 à 16). Cependant, en activant le mode Multitimbre, les données MIDI peuvent être reçues à travers plusieurs canaux MIDI, chaque canal les transmettant simultanément avec un son différent. Lorsque cette fonction est activée, vous pouvez utiliser un séquenceur externe pour former un ensemble d'instruments. Vous jouez ainsi de plusieurs instruments à la fois grâce à un simple piano numérique CN22.
Le terme « multitimbre » exprime la possibilité de jouer simultanément plusieurs timbres.

■ Veuillez consulter le tableau ci-dessous pour les informations concernant les numéros de programmes reçus et les types de sons correspondants.
■ Les données reçues via le canal 10 ne sont pas exécutées quand le mode multitimbre est activé.

☐ Étape 1

Appuyez simultanément sur les boutons METRONOME et SOUND SELECT et maintenez-les enfoncés, puis appuyez sur la touche correspondant à la fonction MULTI.

☐ Étape 2

Tout en maintenant les boutons METRONOME et SOUND SELECT enfoncés, appuyez sur la touche « - (off) » pour régler MULTI-TIMBRAL MODE sur « off », ou sur la touche « + (on) » pour régler MULTI-TIMBRAL MODE sur « on ».

■ Le mode Multitimbre est désactivé lorsque vous mettez le piano numérique CN22 sous tension.

■Tableau des numéros de changement de programme

Nom de Son	Activation du mode multitimbre			Désactivation du mode multitimbre
	Numéro de programme	Liste MSB	Liste LSB	
CONCERT GRAND	1	121	0	1
CONCERT GRAND 2	1	95	16	2
STUDIO GRAND	1	121	1	3
MODERN PIANO	2	121	0	4
CLASSIC E.PIANO	5	121	0	5
MODERN E.PIANO	6	121	0	6
JAZZ ORGAN	18	121	0	7
CHURCH ORGAN	20	121	0	8
HARPSICHORD	7	121	0	9
VIBRAPHONE	12	121	0	10
STRING ENSEMBLE	49	121	0	11
SLOW STRINGS	45	95	1	12
CHOIR	53	121	0	13
NEW AGE PAD	89	121	0	14
ATMOSPHERE	100	121	0	15

11) TRANSMIT MIDI PROGRAM CHANGE (ENVOI DE CHANGEMENT DE PROGRAMME MIDI)

Cette fonction permet au piano numérique CN22 de transmettre ou non le changement de programme lorsque vous changez d'instrument MIDI. Vous pouvez également transmettre le numéro de programme choisi (de 1 à 128) afin de changer le son d'une autre source MIDI.

☐ Étape 1

Appuyez simultanément sur les boutons METRONOME et SOUND SELECT et maintenez-les enfoncés, puis appuyez sur la touche correspondant à la fonction PROGRAM.

☐ Étape 2

Tout en maintenant les boutons METRONOME et SOUND SELECT enfoncés, appuyez sur la touche « - (off) » pour désactiver la transmission de données de changement de programme lors de la sélection de sons, ou la touche « + (on) » pour activer la transmission de données de changement de programme lors de la sélection de sons.

■ La fonction Transmit Program Change est désactivée lorsque vous mettez le piano numérique CN22 sous tension.

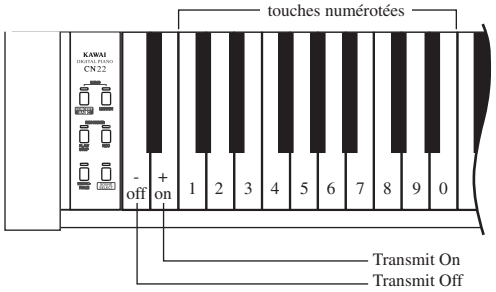
☐ Étape 3

Pour transmettre directement le changement de programme MIDI, appuyez d'abord simultanément sur les boutons METRONOME et SOUND SELECT et maintenez-les enfoncés, appuyez sur la touche correspondant à la fonction PROGRAM, puis saisissez le numéro à trois chiffres à l'aide des touches numérotées.

■ Il est possible de transmettre des numéros à trois chiffres dans une fourchette de 001 à 128. Par exemple, appuyez sur « 0 », « 0 » et « 1 » pour transmettre le numéro de changement de programme 1.

■ Le numéro de programme est automatiquement transmis dès que vous appuyez sur la touche du troisième chiffre.

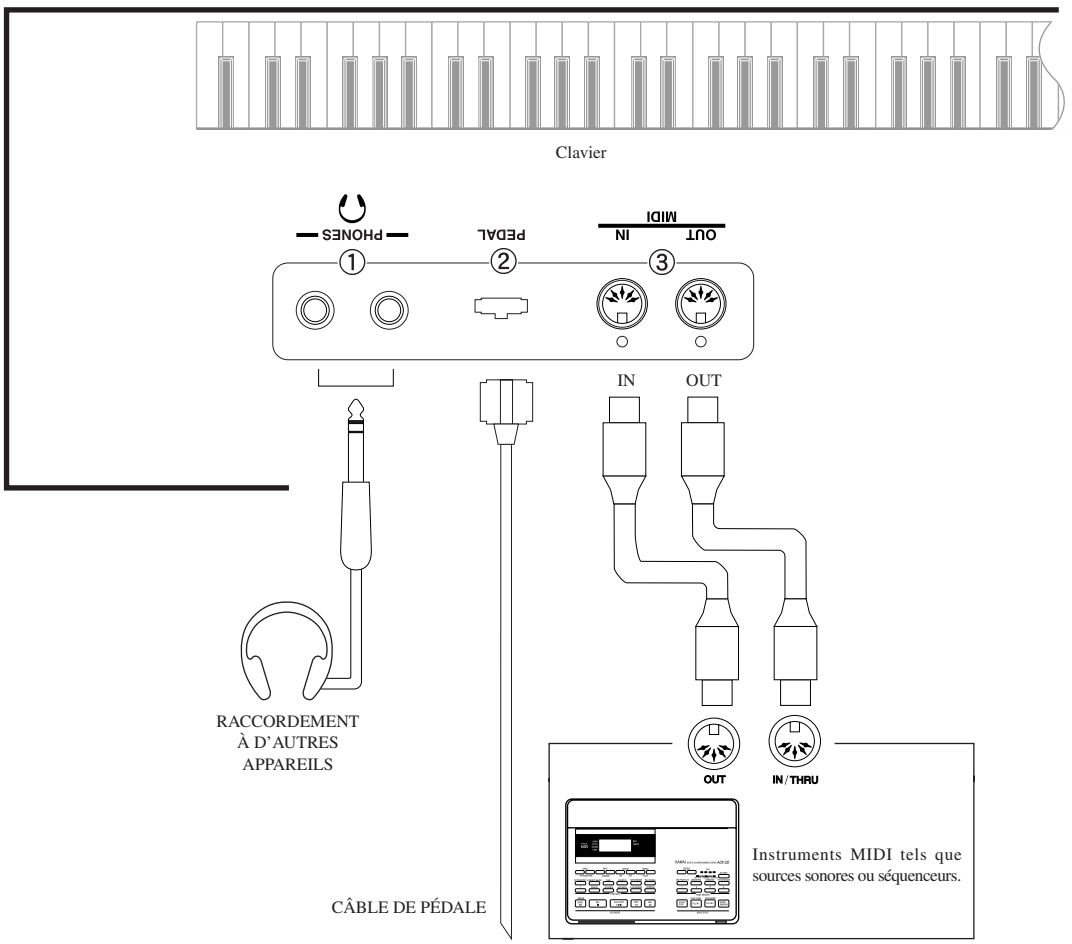
Utilisez ces touches pour déterminer le numéro de changement de programme à transmettre



6. ANNEXES

1) RACCORDEMENT À D'AUTRES APPAREILS

*Le piano numérique vu du dessous.



①PRISES POUR CASQUE

Sert à raccorder un maximum de deux casques au piano numérique CN22.

②PRISE DE PÉDALE

Sert à raccorder le pédalier au piano numérique CN22.

③MIDI JACKS

Sert à raccorder le piano numérique CN22 à des dispositifs MIDI externes.

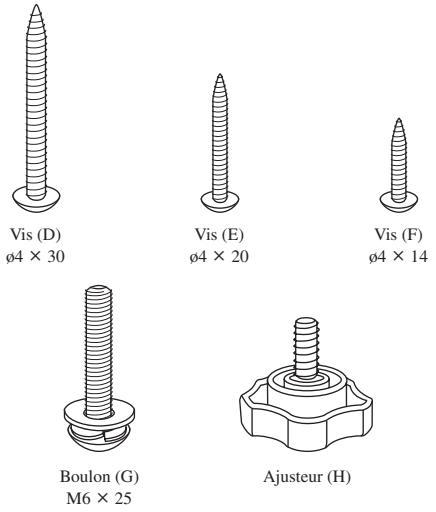
2) MONTAGE DE L'INSTRUMENT

⚠ Attention
- Veillez à lire attentivement cette section avant l'assemblage du piano numérique CN22, et assurez-vous que deux personnes ou plus s'occupent de cet assemblage.
- Lorsque vous déplacez le piano numérique CN22, veillez à ne pas vous coincer les mains dans le piano, et assurez-vous de ne pas laisser tomber le piano sur les pieds de quelqu'un.

Avant de commencer l'assemblage du piano numérique CN22, assurez-vous d'avoir toutes les pièces.
Un tournevis cruciforme est nécessaire pour l'assemblage de l'unité (non fourni).

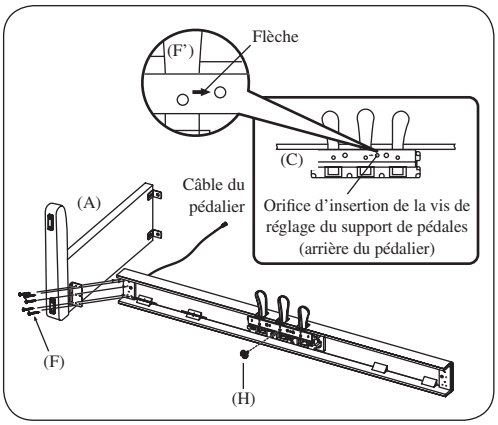
■ PARTS PROVIDED

Panneau latéral (A) ..... 2 pièces
Panneau arrière (B) ..... 1 pièce.
Pédalier (C) ..... 1 pièce.
Vis (D) ..... 2 pièces.
Vis (E) ..... 4 pièces.
Vis (F) ..... 10 pièces.
Boulon (avec rondelles plates et rondelles élastiques) (G) ..... 4 pièces.
Ajusteur (H) ..... 1 pièce.
Kit de crochet pour casque
· Crochet pour casque ..... 1 pièce.
· Vis autotaraudeuse ..... 2 pièces.

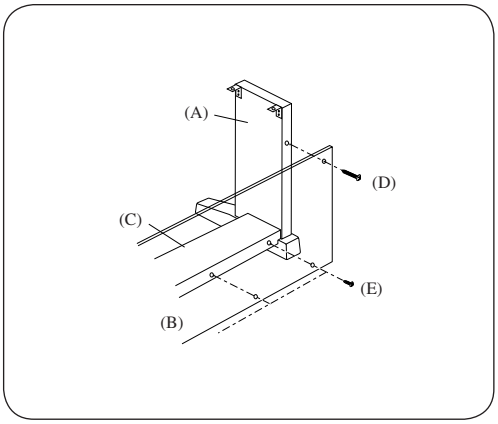


■ ASSEMBLY SEQUENCE

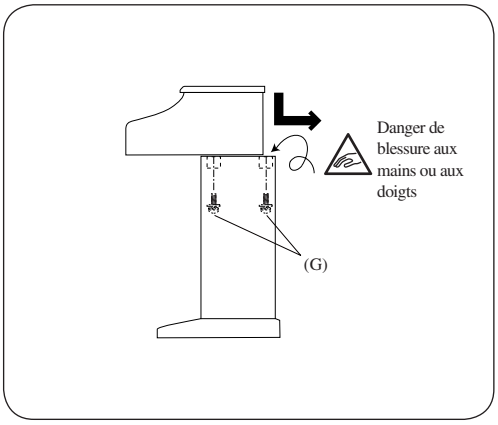
1. Insérez le régulateur (H) à environ 1 cm à l'intérieur du pédalier (C).
Détachez et déployez le cordon de connexion du pédalier.
Attachez sans trop serrer les panneaux latéraux de droite et de gauche (A) au pédalier (C) au moyen d'une seule vis courte (F) pour chaque côté. Après vous être assuré que les bons panneaux latéraux sont utilisés pour le côté droit et le côté gauche, et que le câble du pédalier n'est pas coincé entre les parties assemblées, attachez fermement les panneaux latéraux au pédalier au moyen de quatre vis courtes supplémentaires (F) de chaque côté.



2. Attachez le panneau arrière (B) aux panneaux de droite et de gauche (A) au moyen d'une seule vis longue (D) des deux côtés.
Attachez ensuite le panneau arrière au pédalier en utilisant quatre vis moyennes (E).

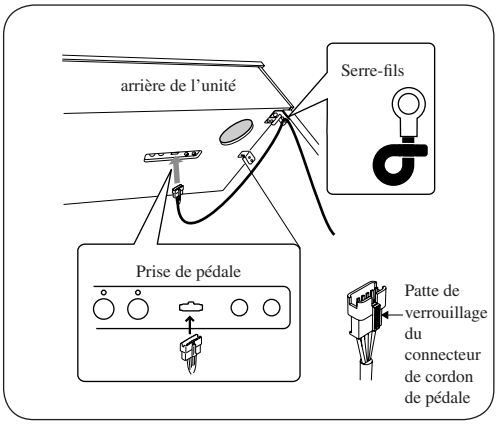


3. Placez le piano sur la moitié avant du socle de manière à ce que les orifices métalliques soient visibles du dessus. Faites glisser le piano vers l'arrière tout en le tenant d'une main, pour éviter qu'il ne se renverse et tombe du socle. Les crochets du piano sont alors introduits dans les emplacements métalliques des panneaux latéraux. Veillez à ne pas vous coincer les mains ou les doigts entre le socle et le piano. Fixez le piano et le socle avec les quatre boulons (avec rondelles plates et rondelles élastiques) (G).
Fixez d'abord les boulons sans les serrer, pour ajuster la position de l'unité et vous assurer que les quatre boulons puissent être droits. Serrez ensuite les boulons.
Veillez à ce que les boulons soient serrés jusqu'à ce que les rondelles élastiques se plient.

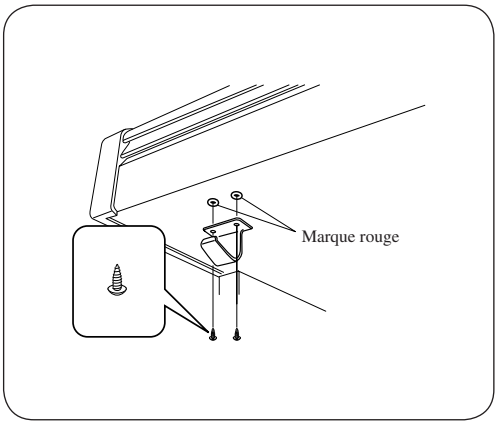


⚠ Attention • Assurez-vous que le piano numérique CN22 soit bien fixé au socle à l'aide des boulons fournis. Sinon il risquerait de tomber du socle, et causer une blessure ou des dégâts.

4. Introduisez le cordon de raccordement de pédale du pédalier (C) dans la prise de pédale du piano et fixez-le avec les serre-fils.

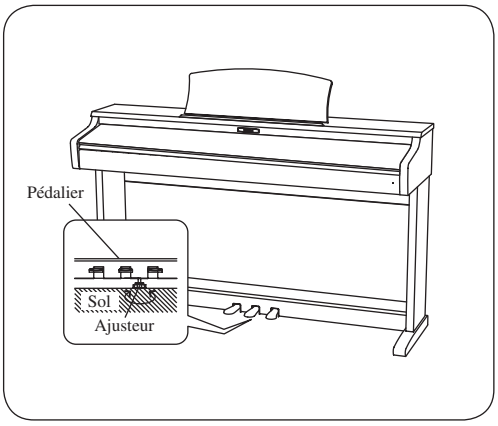


5. Placez le crochet pour casque à l'endroit indiqué à l'encre rouge, à l'aide des deux vis autotaraudeuses fournies dans le même sac plastique.



6. Faites tourner l'ajusteur (installé au bas de C) jusqu'à ce qu'il touche le sol et soutienne le pédalier.

⚠ Attention • Le pédalier risque d'être endommagé si l'ajusteur ne touche pas convenablement le sol. Lors du déplacement du piano numérique CN22, veillez à bien le soulever au lieu de le tirer.



3) LISTE DE MORCEAUX CONCERT MAGIC

Catégorie	Nom de morceau	Clé	Mode
Children's Songs	Twinkle, Twinkle, Little Star	1	MP
	I'm A Little Teapot	2	MP
	Mary Had A Little Lamb	3	MP
	London Bridge	4	MP
	Row, Row, Row, Your Boat	5	MP
	Frère Jacques	6	MP
	Old MacDonald Had A Farm	7	MP
Christmas Songs	Hark The Herald Angels Sing	8	MP
	Jingle Bells	9	MP
	Deck The Halls	10	MP
	O Come All Ye Faithful	11	MP
	Joy To The World	12	MP
	Silent Night	13	MP
	We Wish You A Merry Christmas	14	MP
American Classics	Battle Hymn Of The Republic	15	MP
	Yankee Doodle	16	MP
	Danny Boy	17	EB
	Clementine	18	MP
	Auld Lang Syne	19	MP
	Oh Susanna	20	SK
	The Camptown Races	21	MP
	When The Saints Go Marching In	22	EB
	The Entertainer	23	SK
Classical Selections	William Tell Overture	24	SK
	Andante from Symphony No.94 (Haydn)	25	MP
	Für Elise	26	EB
	Clair De Lune	27	SK
	Skater's Waltz	28	SK
	Blue Danube Waltz	29	SK
	Gavotte (Gossec)	30	SK
	Waltz of The Flowers	31	SK
Special Occasions	Bridal Chorus	32	MP
	Wedding March	33	SK
	Pomp And Circumstance	34	SK
International Songs	When Irish Eyes Are Smiling	35	EB
	Chiapenecas	36	SK
	Santa Lucia	37	SK
	Funiculi Funicula	38	SK
	Romance De L'amour	39	EB
	My Wild Irish Rose	40	EB

4) LISTE DE MORCEAUX DE LEÇON

◇ LIVRE DE LEÇON DE PIANO DE BASE D'ALFRED

Le livre de leçon de piano de base d'Alfred est vendu séparément. Veuillez consulter les distributeurs régionaux ou contacter le service clientèle d'Alfred au 818-892-2452 (USA et Canada), 0-95240033 (Australie), +44 (0)279828960 (Royaume-Uni). Vous pouvez aussi envoyer un e-mail à l'adresse : customerservice@alfred.com.

Basic Piano Library Lesson Book Level 1A

1. Right & Left
2. Left & Right
3. Merrily We Roll Along/O'er the Deep Blue Sea
4. Hand-Bells
5. Jolly Old Saint Nicholas
6. Old MacDonald
7. Batter Up!
8. My Clever Pup
9. The Zoo
10. Playing in a New Position
11. Sailing
12. Skating
13. Wishing Well
14. Rain, Rain!
15. A Happy Song
16. Position C
17. A Happy Song
18. See-Saws
19. Just a Second!
20. Balloons
21. Who's on Third?
22. Mexican Hat Dance
23. Rock Song
24. Rockets
25. Sea Divers
26. Play a Fourth
27. July the Fourth!
28. Old Uncle Bill
29. Love Somebody
30. My Fifth
31. The Donkey
32. Position G
33. Jingle Bells!
34. Willie & Tillie
35. A Friend Like YouG
36. My Robot
37. Rockin' Tune
38. Indian Song
39. Raindrops
40. It' s Halloween!
41. Horse Sense

Basic Piano Library Lesson Book Level 1B

1. Step Right Up!
2 .The Carousel
3. Hail to Thee, America!
4. Brother John
5. Good Sounds
6 .The Cuckoo
7. Money Can' t Buy Ev' rything!
8. Ping-Pong
9. Granpa' s Clock
10. When the Saints Go Marching In
11. G' s in the "BAG"
12. Join the Fun
13. Oom-Pa-pa!
14. The Clown
15. Thumbs on C!
16. Waltz Time
17. Good King Wenceslas
18. The Rainbow
19. Good Morning to You!
20. Happy Birthday to You!
21. Yankee Doodle
22. The Windmill
23. Indians
24. New Position G
25. Pedal Play
26. Harp Song
27. Concert Time
28. Music Box Rock
29. A Cowboy' s Song
30. The Magic Man
31. The Greatest Show on Earth
32. The Whirlwind
33. The Planets
34. C Major Scale Piece
35. G Major Scale Piece
36. Carol in G Major
37. The Same Carol in C Major
38. French Lullaby
39. Sonatina
40. When Our Band Goes Marching By!

◇ BURGMÜLLER & CZERNY ETUDES

BURGMÜLLER 25
(25 ETUDES FACILES, OPUS 100)

1. La candeur
2. Arabesque
3. Pastorale
4. Petite réunion
5. Innocence
6. Progrès
7. Courant limpide
8. La gracieuse
9. La chasse
10 Tendre fleur
11. La bergeronnette
12. Adieu
13. Consolation
14. La styrienne
15. Ballade
16. Douce plainte
17. Babillarde
18. Inquiétude
19. Ave Maria
20. Tarentelle
21. Harmonie des anges
22. Barcarolle
23. Retour
24. L' hirondelle
25. La chevaleresque

CZERNY 30 (ETUDES DE MÉCANISME, OPUS 849)

*** Aucun nom de morceau**

5) SPÉCIFICATIONS

■ Clavier	88 touches avec mécanisme Advanced Hammer Action IV-F
■ Sons intégrés	15 instruments (Concert Grand, Concert Grand 2, Studio Grand, Modern Piano, Classic E.Piano, Modern E.Piano, Jazz Organ, Church Organ, Harpsichord, Vibraphone, String Ensemble, Slow Strings, Choir, New Age Pad, Atmosphere)
■ Polyphonie	Max. 96 notes
■ Autres fonctions	Volume, Transpose, Tuning (accord), Dual, Quatre mains, Demo (15 morceaux), Touch Type (Normal, Light, Heavy, Constant), Reverb (Room, Stage, Hall), Damper Effect, Concert Magic (40 morceaux), Fonctions MIDI
■ Fonction Lesson	2 méthodes (veuillez consulter l'annexe 4), parties mains droite/gauche jouables séparément, tempo ajustable
■ Enregistreur	1 morceau, 1 piste - capacité de mémoire totale d'environ 7 500 notes
■ Métronome	Mesures : 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8 et 6/8 Tempo : 10-300 BPM
■ Pédales	Sustain (avec effet demi-pédale), douce, sostenuto
■ Prises	Casque x 2, pédale, MIDI IN/OUT
■ Couvre-clavier	Coulissant
■ Puissance de sortie	16 W x 2
■ Haut-parleurs	12 cm x 2
■ Consommation électrique	50 W
■ Dimensions	1370 (L) x 405 (P) x 840 (H) mm (sans le pupitre)
■ Poids	42 kg (avec le pupitre)

KAWAI Tableau de paramètres MIDI du modèle CN22

Date : APRIL 2008
Version : 1.0

FONCTION		TRANSMISSION	RÉCEPTION	REMARQUES
Canal de base	(Défaut) (Modifié)	1 1 - 16	1 1 - 16	
Mode	(Défaut) (Message) (Modifié)	Mode 3 × *********	Mode 1 Mode 1, 3* ×	* Le réglage par défaut du mode OMNI est ON. La définition de canaux MIDI le règle automatiquement sur OFF.
Numéro de note	(Voix réelle)	15 - 113* *********	0 - 127 15 - 113	* avec transposition
Vélocité	(Activation de note) (Désactivation de note)	○ 9nH v=1-127 × 8nH v=0	○ ×	
Modification ultérieure	Spécifique à la touche Spécifique au canal	× ×	× ×	
Variation de ton		×	×	
Changement de commande	7 64 66 67	× ○ ○ ○	○ ○ ○ ○	Volume Pédale de sustain Pédale de sostenuto Pédale douce
Changement de programme	Numéro	○ *********	○	Voir le tableau des numéros de changement de programme en page 31.
Exclusivité de système		○	○	
Courant	(Position du morceau) (Sélection du morceau) (Air)	× × ×	× × ×	
Temps réel de système	(Horloge) (Commandes)	× ×	× ×	
Autre	(Local On/Off) (Désactiver toutes les notes) (Détection active) (Réinitialisation)	× × ○ ×	○ ○ ○ ×	

Mode 1 : OMNI ON, POLY Mode 2 : OMNI ON, MONO ○: Oui
Mode 3 : OMNI OFF, POLY Mode 4 : OMNI OFF, MONO ×: Non

KAWAI

THE FUTURE OF THE PIANO

CN22 Manuel de l'Utilisateur
KPSZ-0257 : 816348
OM1019F-S0810
Version.1
Printed in Indonesia
Copyright © 2008 KAWAI Musical Instruments Mfg. Co.,Ltd. All Rights Reserved.